



SPLITOVÁ KLIMATIZÁCIA

NÁVOD NA POUŽITIE



Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie a odporúčania, ktoré je potrebné dodržiavať pre optimálny výkon klimatizácie.

Ďakujeme.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	1
NÁZVY DIELOV	4
NÁVOD NA OBSLUHU	6
NÁVOD NA ÚDRŽBU (R32)	7
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII	14
INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY	15
INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY	20
SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA	24
ÚDRŽBA	25
RIEŠENIE PROBLÉMOV	27

- * Výrobok priebežne vylepšujeme, preto sa jeho návrh a špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia. Podrobnosti získate od predajcu alebo výrobcu.
- * Tvar a umiestnenie tlačidiel a indikátorov sa môže líšiť v závislosti od modelu, ale ich funkcia ostáva rovnaká.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A ODPORÚČANIA PRE INŠTALAČNÉHO TECHNIKA

1. Pred inštaláciou a používaním zariadenia si prečítajte túto príručku.
2. Pri inštalácii vnútorných a vonkajších jednotiek zakážte deťom prístup do pracovného priestoru, aby ste predišli nepredvídateľným nehodám.
3. Uistite sa, že základňa vonkajšej jednotky je pevne upevnená.
4. Dbajte na to, aby sa do chladiaceho systému nedostal vzduch, a skontrolujte, či pri pohybe nedochádza k úniku chladiva z klimatizačného zariadenia.
5. Po inštalácii klimatizácie vykonajte skúšobný cyklus a zaznamenajte prevádzkové údaje.
6. Ochráňte vnútornú jednotku poistkou s vhodnou kapacitou pre maximálny vstupný prúd alebo iným zariadením na ochranu proti preťaženiu.
7. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Prepínač alebo sieťovú zástrčku udržiajte čisté. Správne a pevne zasunite zástrčku do zásuvky, aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku nedostatočného kontaktu.
8. Overte si, či je zásuvka vhodná pre zástrčku, v opačnom prípade vymeňte zásuvku.
9. Prístroj musí byť vybavený prostriedkami na odpojenie od elektrickej siete, ktoré majú funkciu oddelenia kontaktov vo všetkých póloch, ktoré zabezpečujú úplné odpojenie pri prepätí kategórie III a tieto prostriedky musia byť zabudované do pevnej elektroinštalácie v súlade s predpismi pre elektroinštaláciu.
10. Klimatizačné zariadenie musí byť nainštalované odbornými alebo kvalifikovanými osobami.
11. Neinštalujte spotrebič vo vzdialenosti menšej ako 50 cm od horľavých látok (alkohol a pod.) alebo od nádob pod tlakom (napr. sprejov).
12. Ak sa spotrebič používa v priestoroch bez možnosti vetrania, je potrebné prijať bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo úniku chladiaceho plynu do okolia a vzniku nebezpečenstva požiaru.
13. Obalové materiály sú recyklovateľné a mali by sa vyhadzovať do nádob na separovaný odpad. Po skončení životnosti odovzdajte klimatizáciu na likvidáciu do špeciálneho zberného strediska odpadu.
14. Klimatizáciu používajte len podľa pokynov uvedených v tejto brožúre. Tieto pokyny nezohľadňujú všetky možné podmienky a situácie. Ako pri každom elektrickom spotrebiči, aj tu platí, že pri inštalácii, prevádzke a údržbe sa vždy odporúča byť opatrný.
15. Prístroj musí byť nainštalovaný v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi.
16. Pred prístupom k svorkám musia byť všetky napájacie obvody odpojené od elektrickej siete.
17. Prístroj musí byť nainštalovaný v súlade s vnútroštátnymi predpismi o elektroinštalácii.
18. Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali inštrukcie ohľadom používania spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré s tým súvisia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Bežné čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A ODPORÚČANIA PRE INŠTALAČNÉHO TECHNIKA

19. Nepokúšajte sa klimatizáciu inštalovať sami, vždy sa obráťte na špecializovaný technický personál.
20. Čistenie a údržbu musí vykonávať špecializovaný technický personál. Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou.
21. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Prepínač alebo sieťovú zástrčku udržiajte čisté. Správne a pevne zasunite zástrčku do zásuvky, aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku nedostatočného kontaktu.
22. Nevytahujte zástrčku, aby ste spotrebič vyplí, keď je v prevádzke, pretože by to mohlo spôsobiť iskru a požiar atď.
23. Tento spotrebič bol vyrobený na klimatizáciu domáceho prostredia a nesmie sa používať na žiadne iné účely, ako je sušenie oblečenia, chladenie potravín atď.
24. Spotrebič vždy používajte s namontovaným vzduchovým filtrom. Používanie klimatizácie bez vzduchového filtra by mohlo spôsobiť nadmerné hromadenie prachu alebo odpadu na vnútorných častiach zariadenia s možnými následnými poruchami.
25. Používateľ je zodpovedný za to, že inštaláciu spotrebiča vykoná kvalifikovaný technik, ktorý musí skontrolovať, či je prístroj uzemnený v súlade s platnými právnymi predpismi, a či je vložený termoelektrický magnetický istič.
26. Batérie v diaľkovom ovládači sa musia recyklovať alebo správne zlikvidovať. Použité batérie zlikvidujte ako separovaný komunálny odpad na dostupnom zbernom mieste.
27. Nikdy nezostávajú dlhší čas priamo vystavení prúdeniu studeného vzduchu. Priame a dlhodobé vystavenie studenému vzduchu by mohlo byť nebezpečné pre vaše zdravie. Osobitná pozornosť by sa mala venovať v miestnostiach, kde sa nachádzajú deti, starí alebo chorí ľudia.
28. Ak spotrebič vypúšťa dym alebo je cítiť zápach horenia, okamžite odpojte napájanie a kontaktujte servisné stredisko.
29. Dlhodobé používanie zariadenia v takýchto podmienkach by mohlo spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
30. Opravy vykonávajte len v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu. Nesprávna oprava by mohla používateľa vystaviť riziku úrazu elektrickým prúdom atď.
31. Ak predpokladáte, že zariadenie nebudete dlhší čas používať, vypnite automatický spínač. Prúd vzduchu musí byť správne nastavený.
32. V režime vykurovania musia klapky smerovať nadol a v režime chladenia nahor.
33. Uistite sa, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete, ak zostane mimo prevádzky na dlhší čas a pred vykonávaním čistenia alebo údržby.
34. Voľbou najvhodnejšej teploty môžete zabrániť poškodeniu spotrebiča.

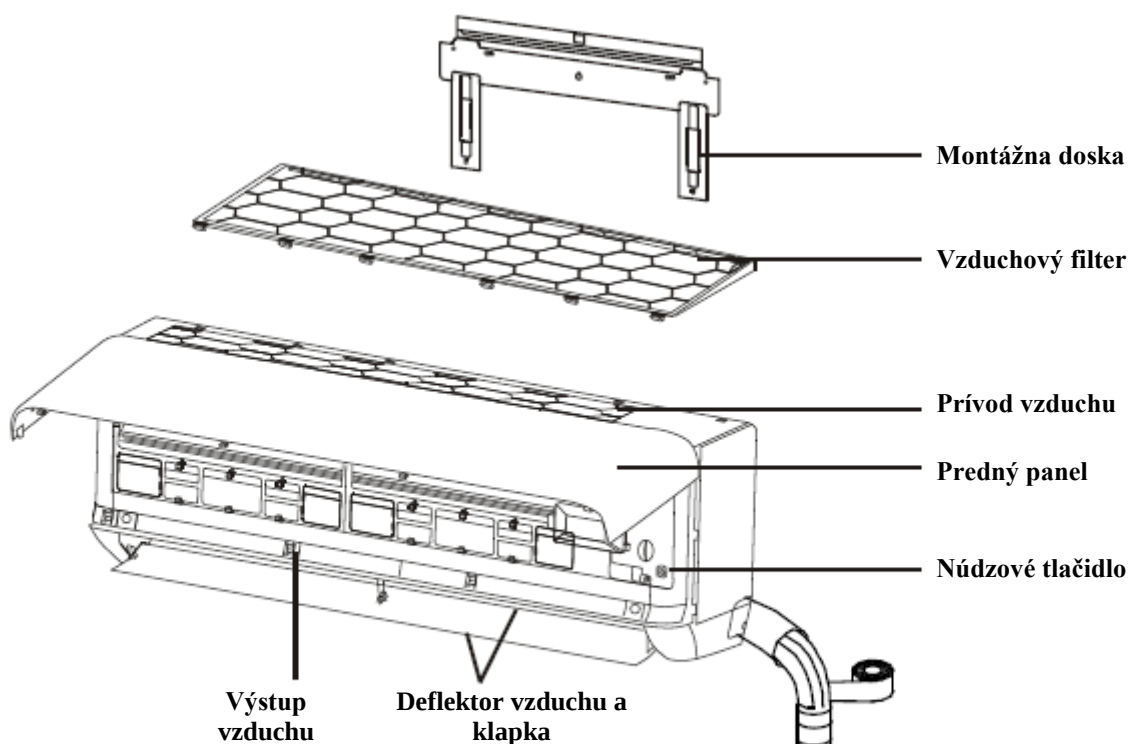
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A ZÁKAZY

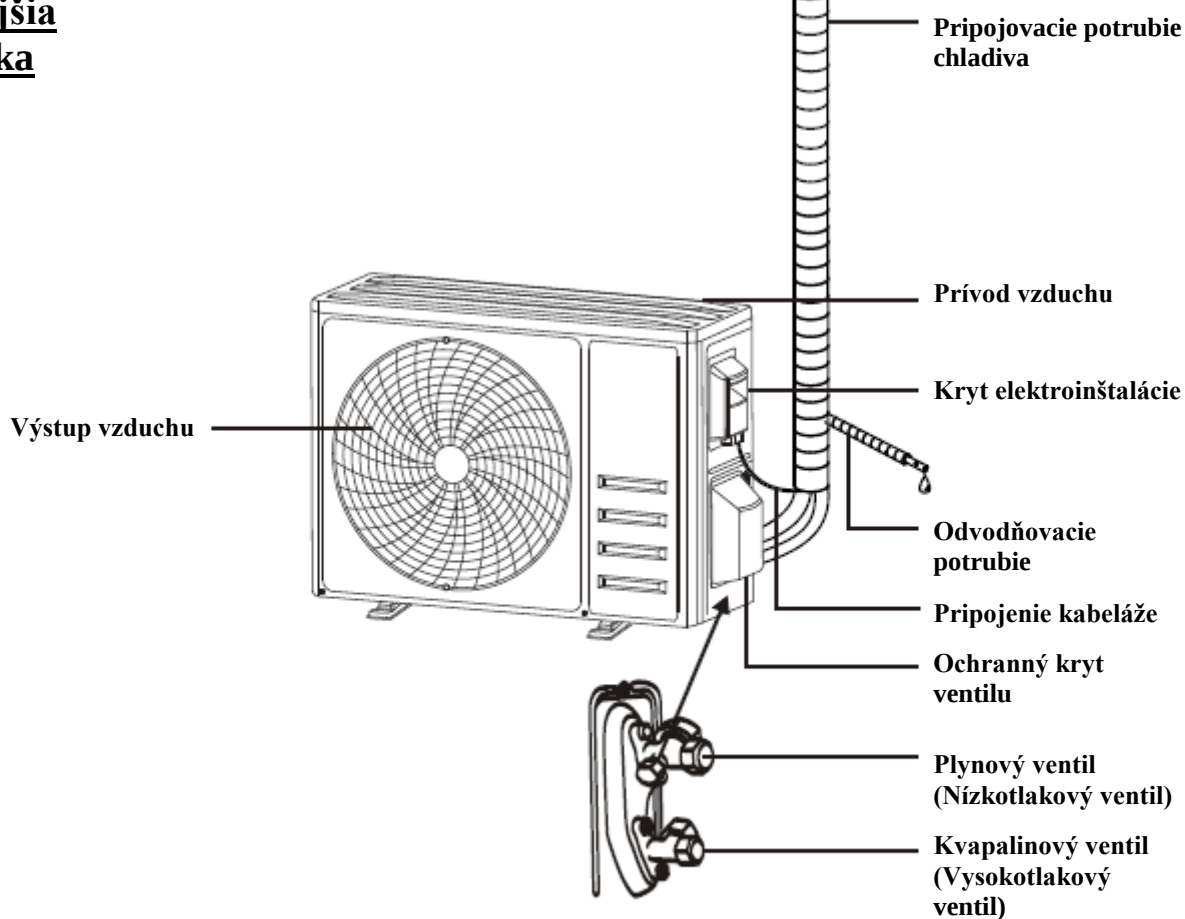
1. **N**eoťahajte, neťahajte ani nestláčajte napájací kábel, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. Úrazy elektrickým prúdom alebo požiar sú pravdepodobne spôsobené poškodeným napájacím káblom. Poškodený napájací kábel môže nahradiť iba špecializovaný technický personál.
2. **N**epoužívajte nadstavce ani skupinové moduly.
3. **N**edotýkajte sa spotrebiča, keď ste bosí alebo máte mokré či vlhké časti tela.
4. **N**ezakrývajte privod alebo odvod vzduchu z vnútornej alebo vonkajšej jednotky. Zablokovanie týchto otvorov spôsobuje zníženie prevádzkovej účinnosti klimatizácie s možnou následnou poruchou alebo poškodením.
5. **N**ijako nemeňte vlastnosti spotrebiča.
6. **N**einštalujte spotrebič v prostredí, kde by vzduch mohol obsahovať plyn, olej alebo síru, alebo v blízkosti zdrojov tepla.
7. **T**ento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženou fyzickou schopnosťou, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
8. **N**elezte na spotrebič ani naň neumiestňujte žiadne ťažké alebo horúce predmety.
9. **N**enechávajte okná alebo dvere dlho otvorené, keď je klimatizácia v prevádzke.
10. **N**esmerujte prúd vzduchu na rastliny alebo zvieratá.
11. **D**lhodobé priame vystavenie prúdeniu studeného vzduchu z klimatizácie by mohlo mať negatívny vplyv na rastliny a zvieratá.
12. **N**edávajte kondicionér do kontaktu s vodou. Elektrická izolácia by sa mohla poškodiť a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
13. **N**elezte na vonkajšiu jednotku ani na ňu nekladte žiadne predmety.
14. **D**o spotrebiča nikdy nekladajte tyč alebo podobné predmety. Mohlo by dôjsť k poraneniu.
15. **D**eti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaný pracovník, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

NÁZVY DIELOV

Vnútorná jednotka



Vonkajšia jednotka

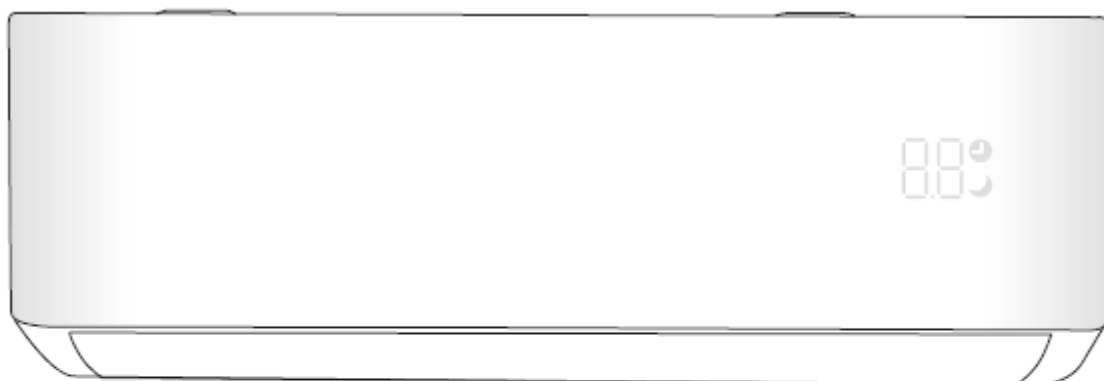


Po odstránení ochranného krytu

Poznámka: Tento zobrazený obrázok sa môže líšiť od skutočného objektu. Riad'te sa skutočným vzhľadom výrobku.

NÁZVY DIELOV

Vnútrotný displej



Č.	LED	Funkcia
1		Indikátor časovača, teploty a chybových kódov.
2		Svieti počas prevádzky časovača.
3		Režim SPÁNKU



Tvar a poloha spínačov a indikátorov sa môžu líšiť v závislosti od modelu, ale ich funkcia je rovnaká.

NÁVOD NA OBSLUHU

- ❗ Pokus o používanie klimatizácie pri teplote mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť spustenie ochranného zariadenia klimatizácie a klimatizácia môže zlyhať. Preto sa snažte používať klimatizáciu pri nasledujúcich teplotných podmienkach.

Invertorová klimatizácia:

Teplota \ REŽIM	Vykurovanie	Chladenie	Suché
Vnútna teplota	0 °C – 30 °C	17 °C – 32 °C	
Vonkajšia teplota	-20 °C – 30 °C	-15 °C – 53 °C	

Pri pripojenom zdroji napájania klimatizáciu po vypnutí znovu spustíte alebo ju prepnete na iný režim počas prevádzky a spustí sa ochranné zariadenie klimatizácie. Kompresor obnoví činnosť po 3 minútach.

❗ Charakteristika prevádzky vykurovania (platí pre vykurovacie čerpadlo)

Predhrievanie:

Keď je aktivovaná funkcia vykurovania, vnútorná jednotka sa bude predhrievať 2 – 5 minút, potom klimatizácia začne vykurovať a vyfukuje teplý vzduch.

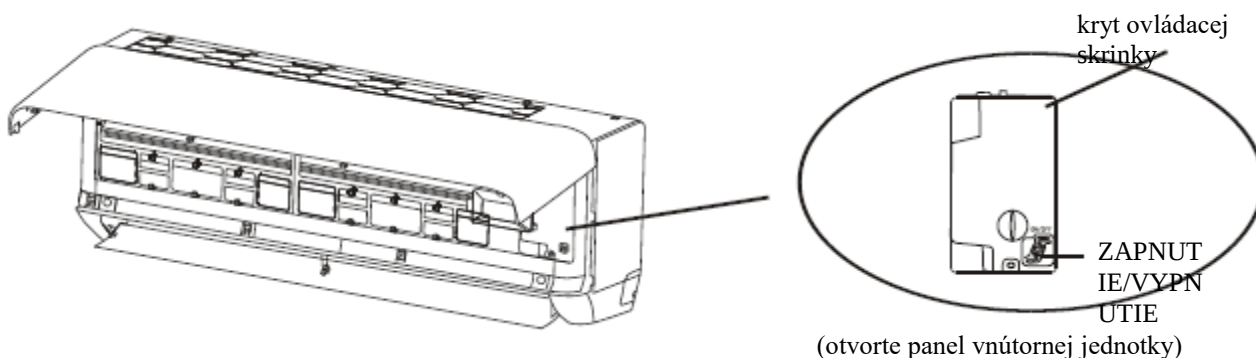
Rozmrazovanie:

Počas vykurovania, keď vonkajšia jednotka zamrzne, klimatizácia povolí automatickú funkciu odmrazovania, aby sa zlepšil účinok vykurovania. Počas rozmrazovania vnútorné a vonkajšie ventilátory prestanú bežať. Klimatizácia bude po ukončení odmrazovania automaticky pokračovať vo vykurovaní.

❗ Núdzové tlačidlo:

Ak nastane porucha diaľkového ovládača, otvorte panel a nájdite núdzové tlačidlo na elektronickom ovládacom paneli. (Vždy stlačte núdzové tlačidlo s izolačným materiálom.)

Súčasný stav	Prevádzka	Reakcia	Voľba režimu
Pohotovostný režim	Raz stlačte núdzové tlačidlo	Raz krátko pípne.	Režim chladenia
Pohotovostný režim (Len pre vykurovacie čerpadlo)	Stlačte núdzové tlačidlo dvakrát počas 3 sekúnd	Dvakrát krátko pípne.	Režim vykurovania
Prevádzka	Raz stlačte núdzové tlačidlo	Chvíľu pípa.	Režim vypnutia



NÁVOD NA ÚDRŽBU (R32)

1. Oboznámte sa s informáciami v tomto návode, aby ste zistili rozmery priestoru potrebného na správnu montáž zariadenia vrátane minimálnych povolených vzdialeností od susedných konštrukcií.
2. Zariadenie inštalujte, prevádzkujte a skladujte v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 4 m².
3. Inštaláciu potrubia obmedzte na minimum.
4. Potrubie musí byť chránené pred fyzickým poškodením a nesmie byť inštalované v nevetranom priestore, ak je tento priestor menší ako 4 m².
5. Dodržiavajte vnútroštátne predpisy o plyne.
6. Mechanické prípojky musia byť prístupné na účely údržby.
7. Pri manipulácii, inštalácii, čistení, údržbe a likvidácii chladiva postupujte podľa pokynov uvedených v tejto príručke.
8. Uistite sa, že vetracie otvory sú bez prekážok.
9. **Upozornenie:** Údržbu vykonávajte len podľa odporúčaní výrobcu.
10. **Varovanie:** Zariadenie skladujte v dobre vetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá ploche miestnosti určenej na prevádzku.
11. **Varovanie:** Spotrebič sa musí skladovať v miestnosti bez trvalo otvoreného ohňa (napríklad prevádzkovaného plynového spotrebiča) a zdrojov zapálenia (napríklad prevádzkovaného elektrického ohrievača).
12. Spotrebič sa musí skladovať tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškodeniu.
13. Odporúčame, aby každý, kto pracuje na chladiacom okruhu, mal platný a aktuálny certifikát od hodnotiaceho orgánu akreditovaného v tomto odvetví, ktorým sa uznáva ich spôsobilosť na zaobchádzanie s chladivami v súlade so špecifikáciou uznávanou v príslušnom priemyselnom odvetví. Servisné zásahy vykonávajte len v súlade s odporúčaniami výrobcu zariadenia. Údržbu a opravy, ktoré si vyžadujú pomoc iných kvalifikovaných osôb, musia prebiehať pod dohľadom osoby oprávnenej na používanie horľavých chladív.
14. Každý pracovný postup, ktorý má vplyv na bezpečnostné prostriedky, smú vykonávať len kompetentné osoby.
15. **Varovanie:**
 - * Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo na čistenie, ako tie, ktoré sú odporúčané výrobcom.
 - * Spotrebič skladujte v miestnosti bez trvalo fungujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený oheň, fungujúci plynový spotrebič alebo fungujúci elektrický ohrievač).
 - * Neprepichujte ani nepáľte.
 - * Uvedomte si, že chladivá nemusia mať zápach.



Upozornenie: Riziko požiaru



Návod na obsluhu



Prečítajte si technickú príručku

16. Informácie o údržbe:

- 1) **Kontroly priestoru**
Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá vykonajte bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. Pri oprave chladiaceho systému pred vykonaním prác na systéme dodržujte tieto bezpečnostné opatrenia.
- 2) **Pracovný postup**
Práce vykonávajte kontrolované tak, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov počas prác.
- 3) **Všeobecná pracovná oblasť**
Všetci zamestnanci údržby a ostatní zamestnanci pracujúci v tejto oblasti musia byť poučení o povahe vykonávaných prác. Práce nevykonávajte v stiesnených priestoroch. Oblasť okolo pracovného priestoru oddel'te. Zabezpečte, aby boli podmienky v oblasti bezpečné prostredníctvom kontroly horľavého materiálu
- 4) **Kontrola prítomnosti chladiva**
Pred začatím práce a počas nej oblasť skontrolujte vhodným detektorom chladiva, aby ste sa ubezpečili, že technik vie o potenciálne horľavej atmosfére. Uistite sa, že použité zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t. j. neiskrivé, primerane utesnené alebo iskrovo bezpečné.
- 5) **Prítomnosť hasiaceho prístroja**
Ak sa majú na chladiacom zariadení alebo súvisiacich častiach vykonávať práce s otvoreným plameňom, musí byť k dispozícii vhodné hasiace zariadenie. V blízkosti miesta práce musí byť hasiaci prístroj so suchým práškom alebo CO₂.
- 6) **Žiadne zdroje vznietenia**
Žiadna osoba vykonávajúca práce súvisiace s chladiacim systémom, a práce na otvorenom potrubí nesmie používať žiadne zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane fajčenia cigariet, musia byť v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorých môže dôjsť k úniku chladiva do okolitého priestoru. Pred začatím prác skontrolujte oblasť okolo zariadenia, aby ste sa ubezpečili, že sa v ňom nenachádzajú žiadne horľavé riziká alebo zápalné látky s rizikom vznietenia. Rozmiestnite značky Zákaz fajčenia.
- 7) **Vetraná oblasť**
Pred vniknutím do priestoru alebo systému alebo vykonávaním akýchkoľvek horúcich prác sa uistite, že je otvorený alebo že je dostatočne vetraný. Vetranie musí trvať počas celého vykonávania prác. Ventilácia by mala bezpečne rozptýliť uvoľnené chladivo a pokiaľ možno ho vypustiť von do atmosféry.
- 8) **Kontroly chladiaceho zariadenia**
Ak sa menia elektrické komponenty, musia byť vhodné na daný účel a v súlade so správnou špecifikáciou. Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu.
V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu.

NÁVOD NA ÚDRŽBU (R32)

Pri zariadeniach, v ktorých sa používajú horľavé chladivá, vykonajte tieto kontroly:

- Veľkosť náplne musí byť v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo.
- Ventilačné zariadenia a vývody musia fungovať primerane a nebyť zablokované;
- Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí sa skontrolovať prítomnosť chladiva v sekundárnom okruhu.
- Označenie zariadenia musí byť viditeľné a čitateľné. Nečitateľné označenia a značky sa musia opraviť.
- Chladiace potrubie alebo komponenty musia byť nainštalované v polohe, v ktorej je nepravdepodobné, že budú vystavené pôsobeniu akejkoľvek látky, ktorá môže spôsobiť koróziu komponentov obsahujúcich chladivo, pokiaľ nie sú tieto komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú prirodzene odolné voči korózii alebo sú proti nej vhodne chránené.

9) Kontroly elektrických zariadení

Opravy a údržba elektrických komponentov zahŕňa počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. Ak sa vyskytne porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, potom sa do obvodu nesmie pripojiť elektrický privod, kým sa porucha uspokojivo neodstráni. Ak poruchu nie je možné okamžite odstrániť, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, musí sa použiť primerané dočasné riešenie. Táto skutočnosť sa nahlási vlastníčkovi zariadenia, aby všetky strany boli informované.

Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú:

- Vybítie kondenzátorov: musí sa vykonať bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia.
- Počas nabíjania, obnovy a preplachovania systému nesmú byť odhalené žiadne elektrické súčasti a vedenia pod napätím.
- Spojenie uzemnenia musí byť celistvé.

17. Opravy utesnených komponentov

- 1) Počas opráv utesnených komponentov odpojte všetky elektrické zdroje od príslušných zariadení pred akýmkoľvek odstránením utesnených krytov atď. Ak je absolútne nevyhnutné, aby bol počas servisných prác k zariadeniu privádzaný elektrický prúd, potom je potrebné na najkritickejšom mieste trvalo umiestniť funkčnú formu detekcie úniku, ktorá upozorní na potenciálne nebezpečné situácie.
- 2) Osobitná pozornosť sa musí venovať nasledujúcim činnostiam, aby sa zabezpečilo, že pri práci na elektrických súčiastkach nedôjde k takým úpravám krytu, ktoré by ovplyvnili úroveň ochrany. K nim patrí poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, koncovky, ktoré nie sú vyrobené podľa pôvodných špecifikácií, poškodenie tesnení, nesprávna montáž vývodiek atď. Zabezpečte, aby bol prístroj upevnený bezpečne. Uistite sa, že tesnenia alebo tesniace materiály nie sú znehodnotené natoľko, že už nedokážu zabrániť prenikaniu horľavého materiálu. Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.

POZNÁMKA: Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu netesností. Iskrovo bezpečné komponenty nemusia byť pred prácou na nich izolované.

18. Oprava iskrovo bezpečných komponentov

Do obvodu nepripájajte žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné záťaže bez toho, aby ste sa uistili, že neprekročíte prípustné napätia a prúdy povolené pre používané zariadenie.

Iskrovo bezpečné komponenty sú jediné typy komponentov, na ktorých sa môže pracovať pod napätím v prítomnosti horľavej atmosféry. Skúšobný prístroj musí mať správnu menovitú hodnotu. Komponenty vymieňajte len za diely špecifikované výrobcom. Iné časti môžu spôsobiť vznietenie chladiva v atmosfére v dôsledku úniku.

19. Kabeláž

Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia. Pri kontrole zohľadnite aj účinky starnutia alebo nepretržitých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

20. Detekcia horľavých chladív

Za žiadnych okolností nepoužívajte potenciálne zdroje vznietenia pri hľadaní alebo detekcii úniku chladiva. Halogenidový horák (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený plameň) sa nesmie používať.

21. Metódy detekcie úniku

Pre systémy obsahujúce horľavé látky sa za prijateľné považujú metódy detekcie úniku určené pre horľavé chladivá. Na detekciu horľavých chladív sa používajú elektronické detektory úniku, ale ich citlivosť môže byť nedostatočná alebo môže byť potrebná opätovná kalibrácia. (Detekčné zariadenia sa kalibrujú v prostredí bez chladiva). Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a je vhodný pre použité chladivo. Zariadenia na zisťovanie úniku musia byť nastavené na percento LFL a musia byť kalibrované na použité chladivo a príslušný percentuálny podiel chladiaceho plynu (maximálne 25 %). Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale je potrebné vyhnúť sa používaniu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a spôsobiť koróziu medeného potrubia. Ak existuje podozrenie na únik, všetky otvorené plamene sa musia odstrániť/uhasiť. Ak sa zistí únik chladiva, ktorý si vyžaduje spájkovanie natvrdo, všetko chladivo sa musí zo systému odobrať alebo izolovať (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému vzdialenej od miesta úniku. Dusík bez kyslíka (OFN) sa potom prefúkne cez systém pred spájkovaním aj počas neho.

22. Odstránenie a evakuácia

Pri zásahu do chladiaceho okruhu za účelom opravy alebo na akýkoľvek iný účel sa musia použiť bežné postupy. Je však dôležité dodržiavať osvedčené postupy, pretože je potrebné zohľadniť horľavosť. Dodržiavajte tento postup:

- odstráňte chladivo,
- prepláchnite obvod inertným plynom,
- evakuujte,
- opäť prepláchnite inertným plynom,
- otvorte obvod rozrezaním alebo spájkovaním natvrdo.

Náplň chladiva sa musí doplniť do správnych regeneračných fliaš. Systém sa musí prepláchnuť OFN, aby bola jednotka bezpečná. Tento postup môže byť potrebné niekoľkokrát zopakovať.

Na túto úlohu sa nesmie používať stlačený vzduch ani kyslík.

Systém prepláchnite prerušením podtlaku v systéme pomocou OFN a pokračovaním v plnení kým sa nedosiahne pracovný tlak, následným vypustením do atmosféry a konečným vytvorením vákua. Tento postup sa opakuje, kým sa v systéme nenachádza žiadne chladivo. Po poslednom čerpaní OFN sa systém musí odvzdušniť na atmosférický tlak, aby bolo možné pokračovať v práci. Toto je absolútne nevyhnutné, ak sa má na potrubí vykonať spájkovanie natvrdo.

Uistite sa, že výstup pre vývevu nie je v blízkosti zdrojov vznietenia a že je k dispozícii ventilácia.

23. Vyradenie z prevádzky

Pred vyradením z prevádzky je nevyhnutné, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými podrobnosťami. Odporúča sa, aby sa všetky chladivá bezpečne regenerovali. Pred týmto postupom odoberte vzorku oleja a chladiva v prípade, že sa pred opätovným použitím regenerovaného chladiva vyžaduje analýza. Je nevyhnutné, aby sa pred začatím práce odpojilo elektrické napájanie.

NÁVOD NA ÚDRŽBU (R32)

- a) Oboznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
- b) Elektricky izolujte systém.
- c) Pred vykonaním postupu sa uistite, že:
 - . v prípade potreby je k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie na manipuláciu s fľašami s chladivom,
 - . všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a správne sa používajú,
 - . na proces regenerácie neustále dohliada kompetentná osoba,
 - . rekuperačné zariadenia a fľaše spĺňajú príslušné normy.
- d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
- e) Ak nie je možné vytvoriť vákuum, vytvorte rozdeľovač, aby bolo možné odvádzať chladivo z rôznych častí systému.
- f) Pred regeneráciou sa uistite, že je fľaša umiestnená na váhe.
- g) Spustíte regeneračný stroj a pracujte podľa pokynov výrobcu.
- h) Neprepĺňajte fľaše. (Nie viac ako 80 % objemu kvapaliny).
- i) Neprekračujte maximálny pracovný tlak fľaše, a to ani dočasne.
- j) Po správnom naplnení tlakových fliaš ukončení procesu zabezpečte, aby sa fľaše a zariadenie okamžite odstránili z miesta a všetky uzatváracie ventily na zariadení boli uzavreté.
- k) Regenerované chladivo sa nesmie plniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a skontrolované.

24. Označovanie

Zariadenie musí byť označené štítkom, že bolo vyradené z prevádzky a bolo z neho vypustené chladivo. Štítok musí byť datovaný a podpísaný. Uistite sa, že sú na zariadení umiestnené štítky označujúce, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

25. Regenerácia

Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už z dôvodu servisu alebo vyradenia z prevádzky, je potrebné dodržiavať odporúčaný správny postup, aby sa všetky chladivá odstránili bezpečne.

Pri prečerpávaní chladiva do tlakových fliaš zabezpečte, aby sa používali len vhodné fľaše na chladivo. Uistite sa, že je k dispozícii správny počet tlakových fliaš na udržanie celkového objemu chladiva v systéme. Všetky fľaše, ktoré sa majú použiť, musia byť určené pre regenerované chladivo a takto označené (t. j. špeciálne fľaše na regeneráciu chladiva). Fľaše musia byť kompletne s pretlakovým ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom technickom stave.

Prázdne regeneračné fľaše pred regeneráciou vyprázdňte a podľa možnosti ochladte.

Zariadenie na regeneráciu musí byť v dobrom technickom stave a musí obsahovať súbor pokynov týkajúcich sa zariadenia, ktoré je k dispozícii, a musí byť vhodné na regeneráciu všetkých vhodných chladív vrátane horľavých chladív, ak je to vhodné. Okrem toho musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh v dobrom a funkčnom stave. Hadice musia byť nepoškodené s tesnými spojkami a v dobrom stave. Pred použitím regeneračného zariadenia skontrolujte, či je v uspokojivom stave, či je riadne udržiavané a či sú všetky súvisiace elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom.

Regenerované chladivo vráťte dodávateľovi v správnej fľaši a vystavte príslušný doklad o odovzdaní odpadu. Nemiešajte chladivá v rekuperačných jednotkách a najmä nie v tlakových fľašiach.

Ak sa majú kompresory alebo kompresorové oleje odstrániť, uistite sa, že boli odčerpané na prijateľnú úroveň, aby sa zabezpečilo, že v mazive nezostane horľavé chladivo.

Proces vyprázdňovania vykonajte pred vrátením kompresora dodávateľom.

Na urýchlenie tohto procesu používajte len elektrické vyhrievanie telesa kompresora. Pri vypúšťaní oleja zo systému dodržiavajte bezpečnostné opatrenia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII (R32)

Dôležité pokyny

1. Klimatizáciu musí inštalovať odborný personál a používať pri tom inštalačnú príručku určenú pre odborný personál! Špecifikácie inštalácie musia spĺňať naše popredajné servisné predpisy.
2. Pri plnení horľavého chladiva môže ktorákoľvek neopatrná činnosť spôsobiť vážne zranenie alebo poranenia osôb a predmetov.
3. Po dokončení inštalácie sa musí vykonať skúška tesnosti.
4. Pred údržbou alebo opravou klimatizácie je potrebné vykonať bezpečnostnú kontrolu pomocou horľavého chladiva, aby sa riziko požiaru znížilo na minimum.
5. Zariadenie prevádzkujte kontrolovaným postupom, aby sa zabezpečilo, že akékoľvek riziko v dôsledku horľavého plynu alebo výparov počas prevádzky, je znížené na minimum.
6. Požiadavky na celkovú hmotnosť naplneného chladiva a plochu miestnosti, ktorá má byť vybavená klimatizáciou (uvedené v nasledujúcich tabuľkách GG.1 a GG.2)

Maximálna úroveň naplnenia a požadovaná minimálna podlahová plocha

$$m_1 = (4 \text{ m}^3) \times LFL, m_2 = (26 \text{ m}^3) \times LFL, m_3 = (130 \text{ m}^3) \times LFL$$

Kde LFL je dolný limit horľavosti v kg/m³, R32 LFL je 0,038 kg/m³.

Pre spotrebiče s množstvom náplne: $m_1 < M = m_2$

Maximálna úroveň náplne v izbe je v súlade s nasledujúcim:

$$m_{\max} = 2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

Požadovaná minimálna podlahová plocha A min na inštaláciu spotrebiča s náplňou chladiva M (kg) musí byť v súlade s nasledujúcim: $A_{\min} = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Kde:

Tabuľka GG.1 – Maximálna úroveň naplnenia (kg)

Kategória	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Podlahová plocha (m ²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabuľka GG.2 – Minimálna plocha miestnosti (m²)

Kategória	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Množstvo náplne (M) (kg)						
			Minimálna plocha miestnosti (m ²)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Zásady bezpečnosti inštalácie

1. Bezpečnosť na pracovisku



Zákaz používania otvoreného ohňa



Nutné vetranie

2. Bezpečnosť prevádzky



Pozor na statickú elektrinu



Noste ochranný odev a antistatické rukavice



Nepoužívajte mobilný telefón

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII (R32)

3. Bezpečnosť inštalácie

- Detektor úniku chladiva
- Vhodné miesto inštalácie



Na ľavom obrázku je schéma detektora úniku chladiva.

Upozorňujeme, že:

1. Miesto inštalácie by malo byť dobre vetrané.
2. Na miestach inštalácie a údržby klimatizácie používajúcej chladivo R32 sa nesmie nachádzať otvorený oheň, je zakázané v nich zvarať, fajčiť, sušiť alebo používať akýkoľvek iný zdroj tepla vyššieho ako 548, ktorý ľahko vytvára otvorený oheň.
3. Pri inštalácii klimatizácie je potrebné prijať vhodné antistatické opatrenia, ako napr. nosiť antistatický odev a rukavice.
4. Je potrebné zvoliť miesto vhodné na inštaláciu alebo údržbu, na ktorom nie sú vzduchové príruby a výstupy vnútorných a vonkajších jednotiek obklopené prekážkami alebo v blízkosti akýchkoľvek zdrojov tepla alebo horľavého či výbušného prostredia.
5. Ak počas inštalácie dôjde k úniku chladiva z vnútornej jednotky, je potrebné okamžite zatvoriť ventil vonkajšej jednotky a všetok personál by mal odísť, kým chladivo úplne neunikne za 15 minút. Ak je výrobok poškodený, je potrebné takýto poškodený výrobok prepraviť späť na stanicu údržby a je zakázané zvarať potrubie chladiva alebo vykonávať iné operácie na mieste používania.
6. Je potrebné vybrať miesto, kde je prívod a odvod vzduchu z vnútornej jednotky rovnomerný.
7. Je potrebné vyhnúť sa miestam, kde sa nachádzajú iné elektrické výrobky, elektrické zástrčky a zásuvky, kuchynská skrinka, posteľ, pohovka a iné drahé zariadenia priamo pod vedením na dvoch stranách vnútornej jednotky.

Navrhované nástroje

Nástroj	Obrázok	Nástroj	Obrázok	Nástroj	Obrázok
Bežný kľúč		Rezák na rúry		Vákuové čerpadlo	
Nastaviteľný kľúč		Skrutkovače (krížový a plochý)		Ochranné okuliare	
Momentový kľúč		Rozdeľovač a manometer		Pracovné rukavice	
Šesťhranné alebo imbusové kľúče		Vodováha		Váha na chladivo	
Vrtačky a vrtáky		Nástroj na rozrezávanie		Mikrometer	
Píla na otvory		Kliešťový ampérmeter			

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII

Dĺžka potrubia a ďalšie chladivo

Modely invertorov Kapacita (Btu/h)	9K-12K	18K-24K
Dĺžka potrubia so štandardnou náplňou	5 m	5 m
Maximálna vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou	25 m	25 m
Dodatočná náplň chladiva	15 g/m	25 g/m
Maximálny rozdiel v hladine medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou	10 m	10 m
Typ chladiva	R32	R32

Parametre krútiaceho momentu

Veľkosť potrubia	Newton meter [N x m]	Libra na stopu (1bf-ft)	Kilogrammeter (kgf-m)
1/4" (Ø 6,35)	18 – 20	24,4 – 27,1	2,4 – 2,7
3/8" (Ø 9,52)	30 – 35	40,6 – 47,4	4,1 – 4,8
1/2" (Ø 12)	45 – 50	61,0 – 67,7	6,2 – 6,9
5/8" (Ø 15,88)	60 – 65	81,3 – 88,1	8,2 – 8,9

Vyhradené prenosové zariadenie a kábel pre klimatizáciu

TYP INVERTORA MODEL kapacita (Btu/h)		9k	12k	18k	24k
		výseková plocha			
Napájací kábel	N	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
	L	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
		1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Pripojovací kábel	N	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
	L alebo (L)	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
	1	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
		0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²



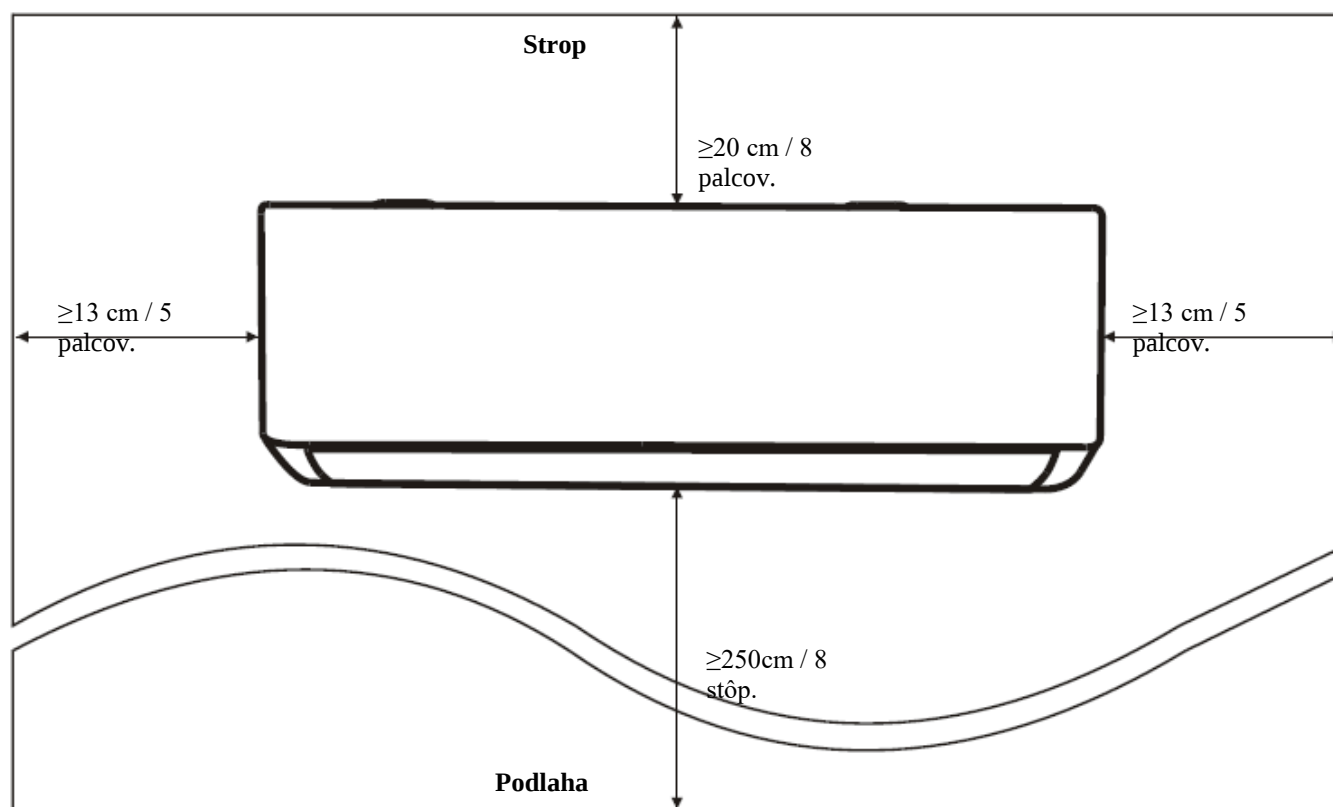
Poznámka: Táto tabuľka slúži len pre referenciu, inštalácia musí spĺňať požiadavky miestnych zákonov a predpisov.

INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

1. krok: Vyberte miesto inštalácie

- 1.1 Uistite sa, že inštalácia spĺňa minimálne rozmery inštalácie (definované nižšie) a minimálnu a maximálnu dĺžku pripojovacieho potrubia a maximálnu zmenu výšky ako je definované v časti Požiadavky na systém.
- 1.2 Prívod a odvod vzduchu musia byť bez prekážok, čím sa zabezpečí správne prúdenie vzduchu v celej miestnosti.
- 1.3 Kondenzát sa musí dať ľahko a bezpečne odvádzať.
- 1.4 Všetky pripojenia sa musia dať ľahko pripojiť k vonkajšej jednotke.
- 1.5 Vnútrotná jednotka musí byť mimo dosahu detí.
- 1.6 Montážna stena musí byť dostatočne pevná, aby vydržala štvornásobok plnej hmotnosti a vibrácií jednotky.
- 1.7 Filter musí byť ľahko prístupný na čistenie.
- 1.8 Ponechajte dostatok voľného priestoru, aby ste umožnili prístup na bežnú údržbu.
- 1.9 Nainštalujte ho vo vzdialenosti najmenej 3 m od antény televízneho prijímača alebo rádia. Prevádzka klimatizácie môže rušiť príjem rozhlasového alebo televízneho signálu v oblastiach so slabým signálom. Pre dotknuté zariadenie môže byť potrebný zosilňovač.
- 1.10 Neinštalujte v pracovni alebo pri bazéne kvôli korozívnemu prostrediu.
- 1.11 Pre oblasť certifikácie ETL, Upozornenie: Najnižšie pohyblivé časti montujte vo výške najmenej 8 stôp (2,4 m) nad podlahou alebo úrovňou terénu.

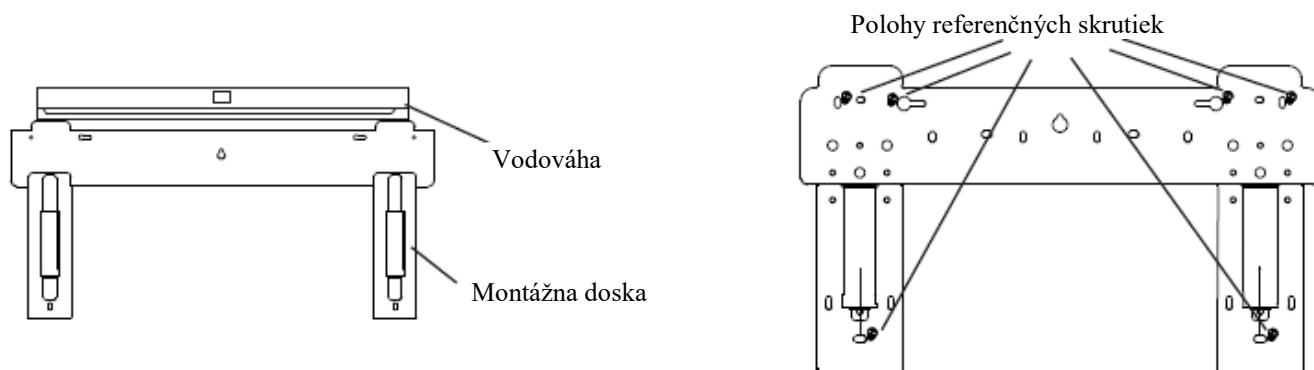
Minimálne vnútorné vzdialenosti



INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

2. krok: Inštalácia montážnej dosky

- 2.1 Vyberte montážnu dosku zo zadnej strany vnútornej jednotky.
- 2.2 Dbajte na to, aby ste splnili požiadavky na minimálne inšalačné rozmery ako v 1. kroku, v závislosti od veľkosti montážnej dosky určte polohu a prilepte montážnu dosku blízko k stene
- 2.3 Pomocou vodováhy nastavte montážnu dosku do vodorovnej polohy a potom vyznačte otvor pre skrutku na stene.
- 2.4 Položte montážnu dosku a vyvrtajte otvory na vyznačených miestach pomocou vŕtačky.
- 2.5 Do otvorov vložte rozperné gumové zátky, potom zavesíte montážnu dosku a upevníte ju pomocou skrutiek.



Poznámka:

- (I) Po inštalácii sa uistite, že je montážna doska dostatočne pevná a rovno prilieha k stene.
- (II) Tento zobrazený obrázok sa môže líšiť od skutočného objektu. Riadte sa skutočným vzhľadom výrobku.

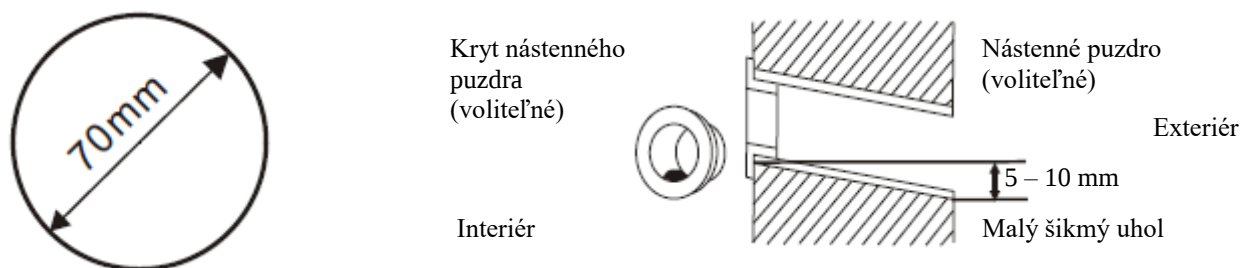
3. krok: Vŕtanie otvoru do steny

V stene by mal byť vyvrtaný otvor pre potrubie chladiva, odvodňovacie potrubie a pripojovacie káble.

- 3.1 Určite umiestnenie základne otvoru v stene na základe polohy montážnej dosky.
- 3.2 Otvor by mal mať priemer aspoň 70 mm a malý šikmý uhol, aby sa uľahčila drenáž.
- 3.3 Otvor do steny vyvrtajte 70 mm jadrovým vŕtákom a s malým šikmým uhlom nižším ako vnútorný koniec približne 5 mm až 10 mm.
- 3.4 Umiestnite nástenné puzdro a kryt nástenného puzdra (oba sú voliteľné diely) na ochranu spojovacích častí.

Upozornenie:

Pri vŕtaní otvoru do steny sa vyhnite káblom, inžinierskym sieťam a iným citlivým komponentom.

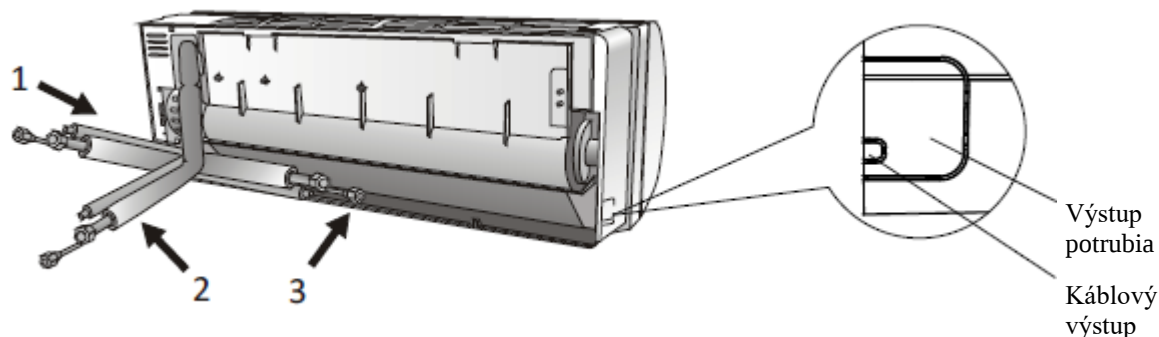


INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

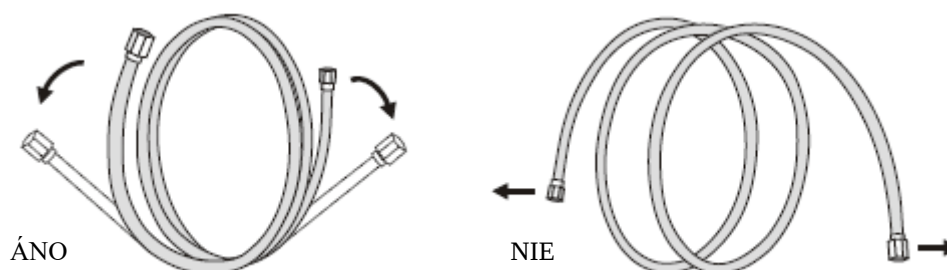
4. krok: Pripojenie potrubia na chladivo

- 4.1 Podľa polohy otvoru v stene vyberte príslušný druh potrubia.
Pre vnútorné jednotky existujú tri voliteľné druhy potrubia, ako je znázornené na obrázku nižšie:
Pri druhu potrubia 1 alebo 3 pomocou nožníc vytrovnite zárez na plastovom kryte na výstupe potrubia a kábla na príslušnej strane vnútornej jednotky.

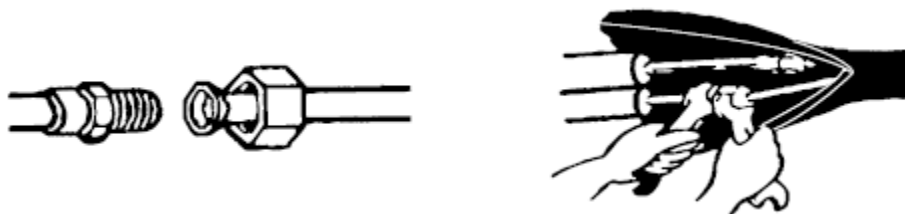
Poznámka: Pri odrezávaní plastovej fólie na výstupe by sa mal rez upraviť dohľadka.



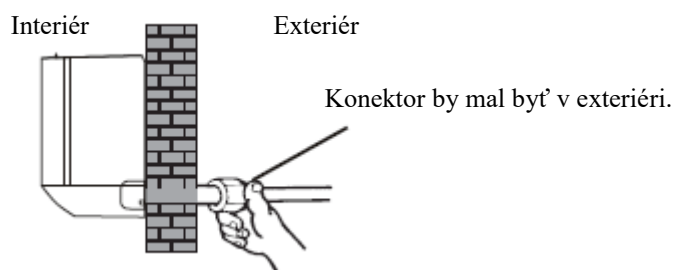
- 4.2 Spojovacie rúrky ohýbajte s portom smerujúcim nahor, ako je znázornené na obrázku.



- 4.3 Odstráňte plastový kryt v otvoroch potrubia a odstráňte ochranný kryt na konci konektorov potrubia.
4.4 Skontrolujte, či sa na porte pripojovacieho potrubia nenachádza nejaká nečistota, a uistite sa, že port je čistý.
4.5 Po zarovnaní stredu otočte maticou spojovacej rúrky, aby ste maticu utiahli čo najtesnejšie ručne.
4.6 Pomocou momentového kľúča ju utiahnite podľa hodnôt krútiaceho momentu uvedených v požiadavkách na krútiaci moment (pozri tabuľku s požiadavkami na krútiaci moment v časti **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII**)
4.7 Spoj omotajte izolačnou rúrkou.



Poznámka: V prípade chladiva R32 by mal byť konektor umiestnený vonku.

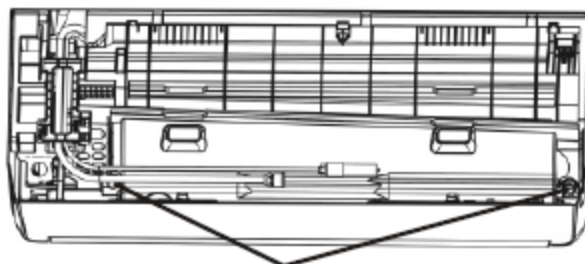


INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

5. krok: Pripojenie drenážnej hadice

5.1 Nastavte odvodňovaciu hadicu (ak je to potrebné)

V niektorých modeloch sú obe strany vnútornej jednotky vybavené drenážnymi otvormi, môžete si vybrať na ktorý z nich pripojíte drenážnu hadicu. Nepoužívaný vypúšťací otvor zapchajte gumovou zátkou.

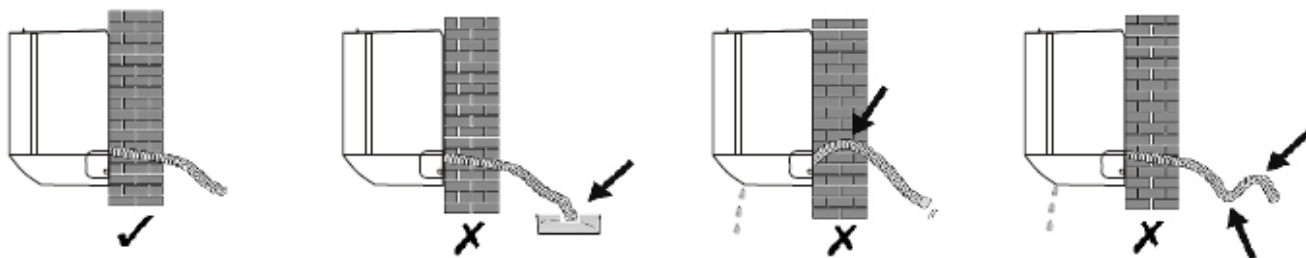


Drenážne otvory

5.2 Pripojte drenážnu hadicu k drenážnemu otvoru, uistite sa, že je spoj pevný a že je tesniaci účinok dostatočný.

5.3 Spoj pevne omotajte teflónovou páskou, aby nedošlo k úniku.

Poznámka: Dbajte na to, aby nedošlo k prekrúteniu alebo preliačeniu, a rúrky by mali byť umiestnené šikmo smerom nadol, aby nedošlo k ich upchatiu a aby sa zabezpečil správny odtok vody.



6. krok: Pripojenie elektrického vedenia

6.1 Zvoľte správnu veľkosť káblov podľa maximálneho prevádzkového prúdu uvedeného na typovom štítku. (Skontrolujte veľkosť káblov podľa časti **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII**)

6.2 Otvorte predný panel vnútornej jednotky.

6.3 Pomocou skrutkovača otvorte kryt elektrickej riadiacej skrinky, aby ste odhalili svorkovnicu.

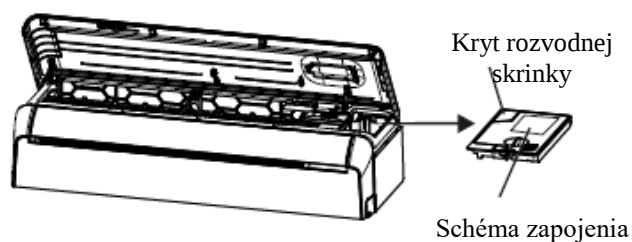
6.4 Odskrutkujte káblovú svorku.

6.5 Jeden koniec kábla zasuňte do rozvodnej skrinky na pravej zadnej strane vnútornej jednotky.

6.6 Pripojte vodiče k príslušným svorkám podľa schémy zapojenia na kryte rozvodnej skrinky. Uistite sa, že spojenia sú dobre prepojené.

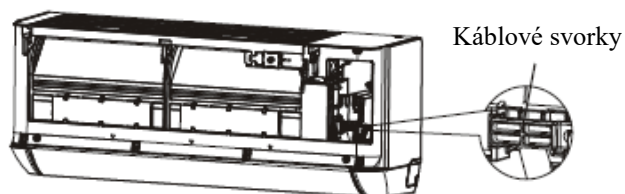
6.7 Na upevnenie káblov naskrutkujte káblovú svorku.

6.8 Znovu namontujte kryt rozvodnej skrinky a predný panel.



Kryt rozvodnej skrinky

Schéma zapojenia



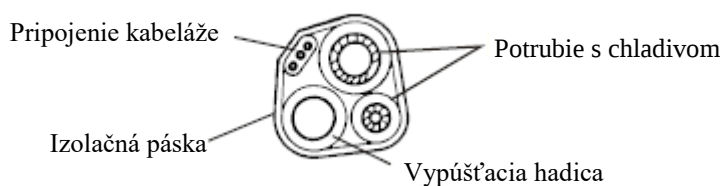
Káblové svorky

INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

7. krok: Zabalenie potrubia a káblov

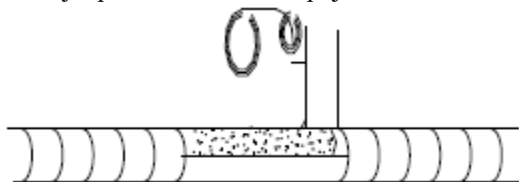
Po inštalácii potrubia chladiva, spojovacích vodičov a odvodňovacej hadice je ich potrebné v záujme úspory miesta, ochrany a izolácie pred ich prevlečením cez otvor v stene zviazať izolačnou páskou.

- 7.1 Usporiadajte potrubia, káble a drenážnu hadicu podľa nasledujúceho obrázka.



- Poznámka:** (I) Uistite sa, že je vypúšťacia hadica na dne.
(II) Vyhnite sa križeniu a ohýbaniu častí.

- 7.2 Pomocou izolačnej pásky pevne omotajte potrubia chladiva, spojovacie vodiče a drenážnu hadicu.

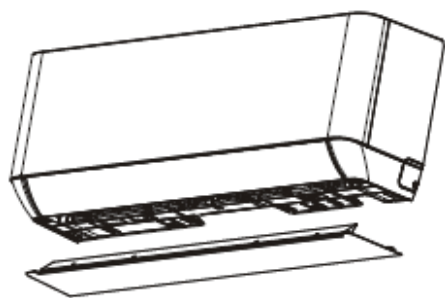


8. krok: Montáž vnútornej jednotky

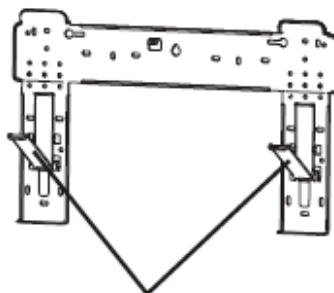
- 8.1 Pomaly prevliekajte zväzok chladiacich rúrok, spojovacích káblov a odvodňovacích hadíc otvorom v stene.
8.2 Hornú časť vnútornej jednotky zaveste na montážnu dosku.
8.3 Miernym tlakom na ľavú a pravú stranu vnútornej jednotky sa uistite, že vnútorná jednotka je pevne zavesená.
8.4 Zatlačte spodnú časť vnútornej jednotky, aby sa západky prichytili na háčiky montážnej dosky a uistite sa, že je pevne zavesená.

Ak už boli chladiace jadrá zapustené do steny, alebo ak chcete pripojiť potrubie a vodiče na stenu, postupujte podľa nasledujúceho postupu:

- (I) Chyťte obidva konce spodnej dosky, pôsobia malou silou smerom von, aby ste spodnú dosku sňali.
(II) Hornú časť vnútornej jednotky zaveste na montážnu dosku bez potrubia a kabeláže.
(III) Zdvihnite vnútornú jednotku oproti stene, rozložte držiak na montážnej doske a použite ho na podopretie vnútornej jednotky – vznikne dostatočný priestor na prevádzku.
(IV) Nainštalujte potrubie chladiva, kabeláž, pripojte drenážnu hadicu a zabaľte ich podľa **krokov 4 až 7**.
(V) Vymeňte držiak montážnej dosky.
(VI) Zatlačte spodnú časť vnútornej jednotky, aby sa západky prichytili na háčiky montážnej dosky a uistite sa, že je pevne zavesená.
(VII) Vymeňte spodnú dosku vnútornej jednotky.



Odstráňte spodnú dosku



Rozložte držiak na montážnej doske

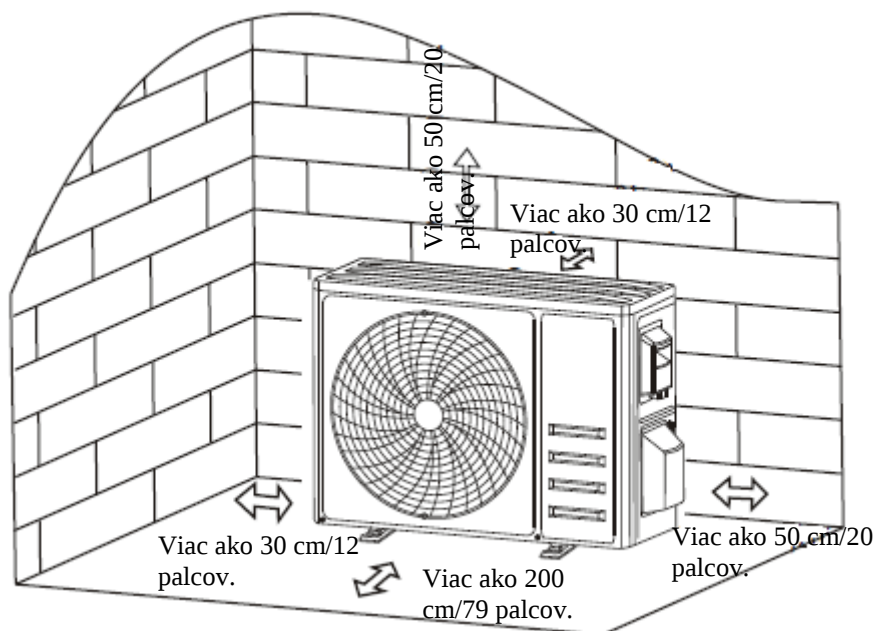


INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

1. krok: Vyberte miesto inštalácie

Vyberte miesto, ktoré spĺňa nasledujúce požiadavky:

- 1.1 Vonkajšiu jednotku neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, pary alebo horľavého plynu.
- 1.2 Prístroj neinštalujte na príliš veterných alebo prašných miestach.
- 1.3 Neinštalujte jednotku na miestach, kde často prechádzajú ľudia. Vyberte miesto, kde vypúšťaný vzduch a prevádzkový zvuk nebude rušiť susedov.
- 1.4 Neinštalujte jednotku na miesta, kde bude vystavená priamemu slnečnému žiareniu (v opačnom prípade použite ochranu, ktorá nebude brániť prúdeniu vzduchu).
- 1.5 Vyhradte priestory podľa obrázka, aby mohol vzduch voľne cirkulovať.
- 1.6 Vonkajšiu jednotku nainštalujte na bezpečné a pevné miesto.
- 1.7 Ak je vonkajšia jednotka vystavená vibráciám, umiestnite na jej nožičky jednotky gumové podložky.

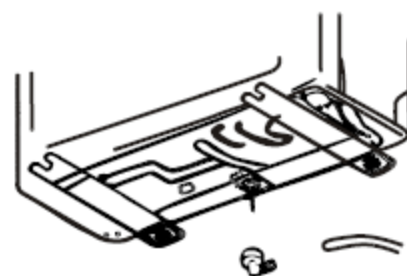


2. krok: Inštalácia drenážnej hadice

- 2.1 Tento krok sa týka len modelov s vykurovacím čerpadlom.
- 2.2 Vložte odvodňovací spoj do otvoru v spodnej časti vonkajšej jednotky.
- 2.3 Pripojte odvodňovaciu hadicu k spojke a dostatočne spojte.

3. krok: Pripevnenie vonkajšej jednotky

- 3.1 Podľa inštalčných rozmerov vonkajšej jednotky označte miesto inštalácie pre rozperné skrutky.



Odvodňovací klb

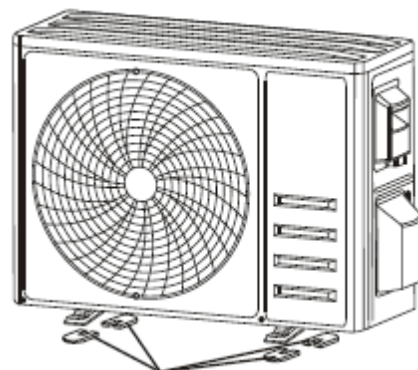
Vypúšťacia hadica

- 3.2 Vyvrtajte otvory, očistite betónový prach a umiestnite skrutky.
- 3.3 Ak je to potrebné, nainštalujte 4 gumové prikrývky na otvor pred umiestnením na vonkajšej jednotky (voliteľné). Tým sa znížia vibrácie a hluk.
- 3.4 Základňu vonkajšej jednotky umiestnite na skrutky a predvŕtané otvory.
- 3.5 Pomocou kľúča pevne upevnite vonkajšiu jednotku pomocou skrutiek.

Poznámka:

Vonkajšiu jednotku možno upevniť na nástenný držiak. Pri upevňovaní nástennej konzoly postupujte podľa pokynov a potom upevnite vonkajšiu jednotku a udržiavajte ju vo vodorovnej polohe.

Nástenná konzola musí byť schopná uniesť aspoň 4-násobok hmotnosti vonkajšej jednotky.



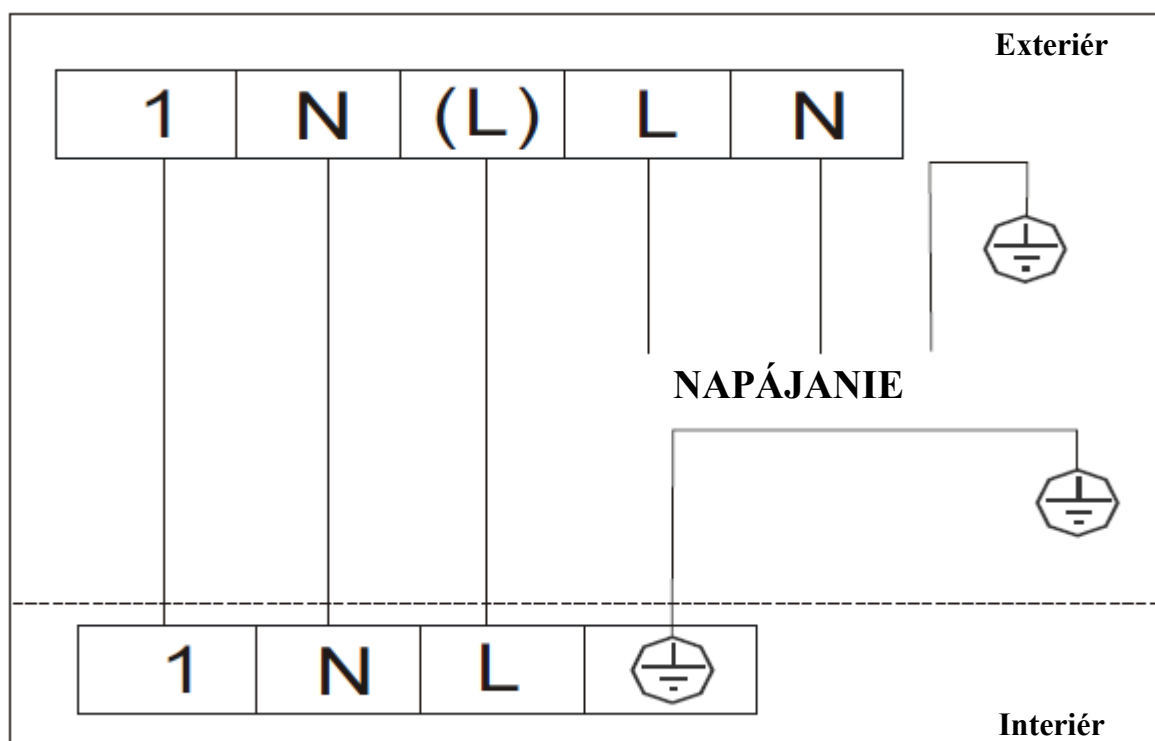
Nainštalujte 4 gumené kryty (voliteľné)

INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

4. krok: Elektroinštalácia

- 4.1 Pomocou krížového skrutkovača odskrutkujte kryt kabeláže a jemne ho stlačte, aby ste ho sňali.
- 4.2 Odskrutkujte káblovú svorku a odstráňte ju.
- 4.3 Podľa schémy zapojenia nalepenej vo vnútri krytu zapojenia pripojte vodiče k príslušným svorkám a zaistite, aby boli všetky spoje pevne a bezpečne pripojené.
- 4.4 Znovu nainštalujte svorku kábla a kryt kabeláže.

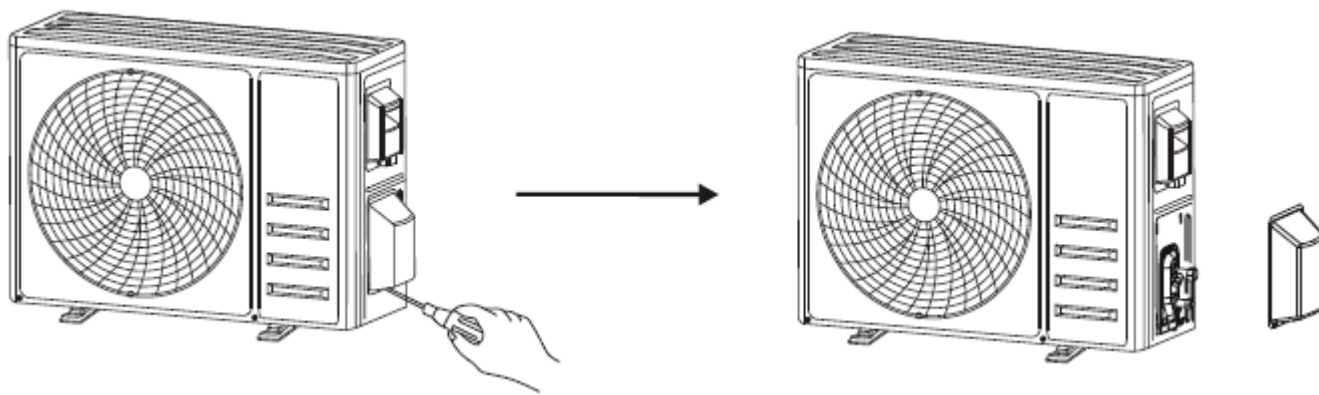
Poznámka: Pri pripájaní vodičov vnútornej a vonkajšej jednotky by malo byť napájanie odpojené.



INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

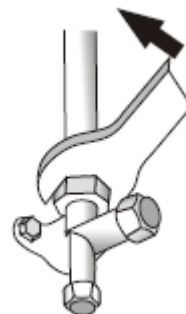
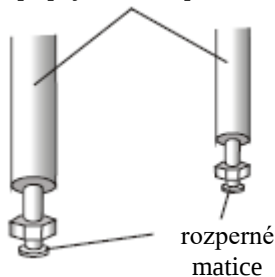
5. krok: Pripojenie potrubia na chladivo

- 5.1 Odskrutkujte uchytenie krytu ventilov a jemne ho stlačte, aby ste ho sňali (ak sa kryt ventilov používa).
 - 5.2 Odstráňte ochranné krytky z koncov ventilov.
 - 5.3 Odstráňte plastový kryt v portoch potrubia a skontrolujte, či je port pripojovacieho potrubia čistý.
 - 5.4 Po zarovnaní stredu otočte maticou spojovacej rúrky, aby ste maticu utiahli čo najtesnejšie ručne.
 - 5.5 Pomocou kľúča pridržiajte teleso ventilu a momentovým kľúčom utiahnite maticu ventilu podľa hodnôt krútiaceho momentu v tabuľke s požiadavkami na krútiaci moment.
- (Pozrite si tabuľku s požiadavkami na krútiaci moment v časti **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII**)



Odstráňte kryt ventilov

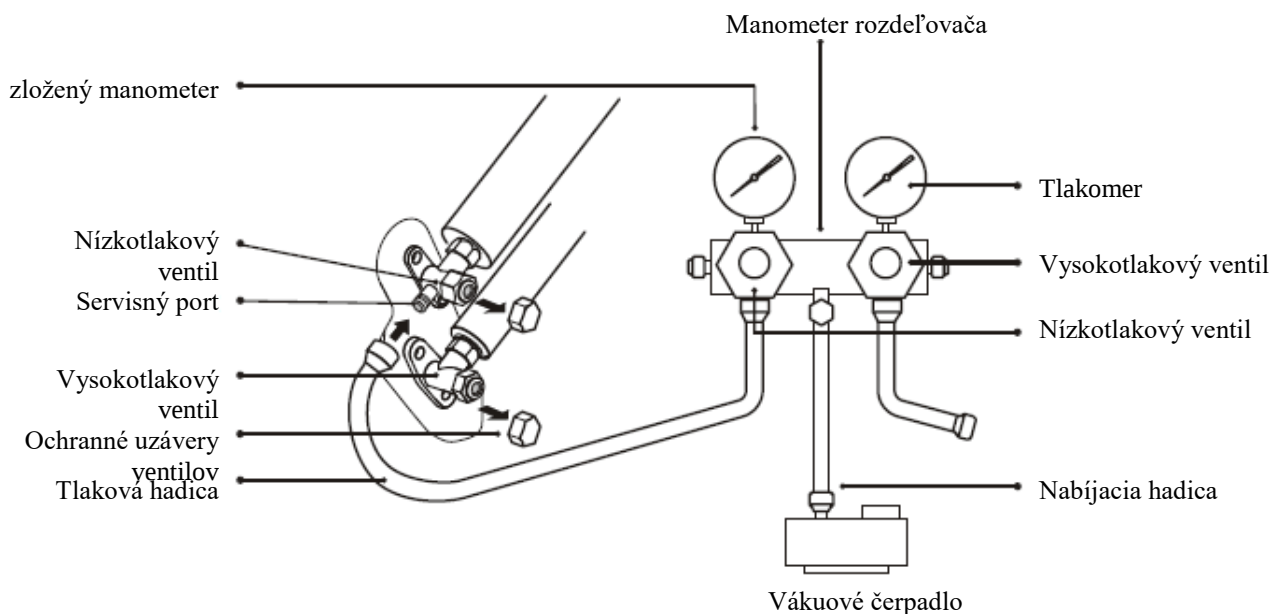
pripojovacieho potrubia



INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

6. krok: Vákuové čerpanie

- 6.1 Pomocou kľúča odstráňte ochranné kryty zo servisného otvoru, nízkotlakového ventilu a vysokotlakového ventilu vonkajšej jednotky.
- 6.2 Pripojte tlakovú hadicu manometra k servisnému portu na vonkajšej jednotke nízkotlakového ventilu.
- 6.3 Pripojte plniacu hadicu od manometra rozdeľovača k vákuovému čerpadlu.
- 6.4 Otvorte nízkotlakový ventil manometra a zatvorte vysokotlakový ventil.
- 6.5 Zapnite vákuové čerpadlo, aby ste systém odsali.
- 6.6 Čas vakuu by nemal byť kratší ako 15 minút, alebo sa uistite, že manometer ukazuje -0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Zatvorte nízkotlakový ventil manometra a vypnite podtlak.
- 6.8 Podržte tlak 5 minút, uistite sa, že odskok ukazovateľa manometra neprekročí 0,005 MPa.
- 6.9 Otvorte nízkotlakový ventil proti smeru hodinových ručičiek na 1/4 otáčky pomocou šesťhranného kľúča, aby trochu chladiva uniklo do systému a po 5 sekundách nízkotlakový ventil zatvorte a rýchlo odstráňte tlakovú hadicu.
- 6.10 Skontrolujte všetky vnútorné a vonkajšie spoje na tesnosť pomocou mydlovej vody alebo detektora netesností.
- 6.11 Úplne otvorte nízkotlakový ventil a vysokotlakový ventil vonkajšej jednotky pomocou šesťhranného kľúča.
- 6.12 Znovu namontujte ochranné kryty servisného portu, nízkotlakového ventilu a vysokotlakového ventilu vonkajšej jednotky.
- 6.13 Opätovná montáž krytu ventilu.



SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA

Kontroly pred testovacou prevádzkou

Pred spustením testu vykonajte nasledujúce kontroly.

Popis	Metóda kontroly
Kontrola elektrického zapojenia	• Skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá špecifikácii. • Skontrolujte, či nie je nesprávne alebo chýbajúce spojenie medzi napájaním signálneho vedenia a uzemňovacích vodičov. • Skontrolujte, či odpor uzemnenia a izolačný odpor vyhovujú požiadavkám.
Kontrola bezpečnosti inštalácie	• Skontrolujte smer a hladkosť odvodňovacieho potrubia. • Skontrolujte, či je spoj chladiaceho potrubia úplne nainštalovaný. • Skontrolujte bezpečnosť vonkajšej jednotky, montážnej dosky a inštalácie vnútornej jednotky. • Skontrolujte, či sú ventily úplne otvorené. • Skontrolujte, či v prístroji nezostali žiadne cudzie predmety alebo nástroje. • Dokončite inštaláciu mriežky a panelu prívodu vzduchu vnútornej jednotky.
Detekcia úniku chladiva	• Spoj potrubia, spojka dvoch ventilov vonkajšej jednotky, cievka ventilu, zvärací otvor atď., kde môže dôjsť k úniku. • Metóda detekcie penou: • Rovnomerne naneste mydlovú vodu alebo penu na časti, kde môže dôjsť k úniku a sledujte, či sa objavujú bubliny, alebo nie. Ak nie, znamená to, že nie je zistený žiadny únik. • Detekcia pomocou detektora: • Použite profesionálny detektor netesností a prečítajte si návod na obsluhu, zistíte miesto, kde môže dôjsť k úniku. • Dĺžka detekcie úniku pre každú pozíciu by mala trvať 3 minúty alebo viac. • Ak výsledok skúšky preukáže, že dochádza k úniku, utiahnite maticu opakujte skúšku, kým systém nebude tesný; • Po dokončení detekcie netesností zabaľte odhalený konektor potrubia vnútornej jednotky tepelnoizolačným materiálom a obaľte ho izolačnou páskou.

Pokyny na testováciu prevádzku

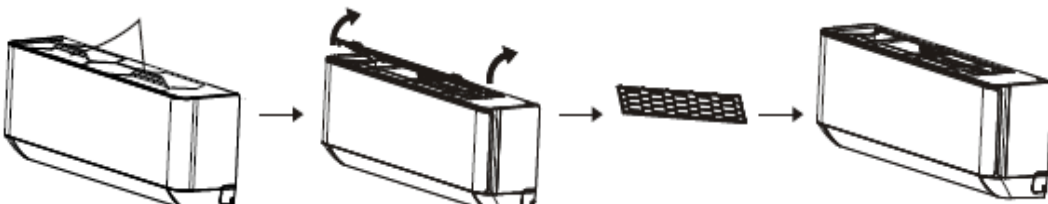
1. Zapnite napájanie.
2. Stlačením tlačidla ON/OFF na diaľkovom ovládači zapnite klimatizáciu.
3. Stlačením tlačidla Mode prepnete režim CHLADENIE a VYKUROVANIE.
V každom režime nastavte nasledovné:
CHLADENIE – nastavenie najnižšej teploty
VYKUROVANIE – nastavenie najvyššej teploty
4. Nechajte bežať približne 8 minút v každom režime a skontrolujte, či sú všetky funkcie správne spustené a reagujú na diaľkový ovládač. Kontrola funkcií podľa odporúčania:
 - 4.1 Teplota výstupného vzduchu reaguje na režim chladenia a vykurovania
 - 4.2 Voda z odtokovej hadice správne odteká
 - 4.3 Žalúzie a deflektory (voliteľné) sa otáčajú správne

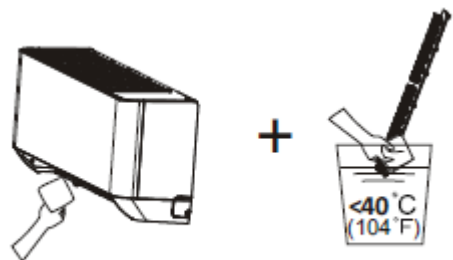
SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA

5. Pozorujte stav skúšobnej prevádzky klimatizácie najmenej 30 minút.
6. Po úspešnej testovacej prevádzke vráťte normálne nastavenie a stlačte tlačidlo ZAP/VYP na diaľkovom ovládači ovládača, aby ste jednotku vypli.
7. Informujte používateľa, aby si pred použitím pozorne prečítal túto príručku a predvedte mu, ako sa používa klimatizačné zariadenie, a poskytnite mu potrebné znalosti pre servis a údržbu a upozornenie na skladovanie príslušenstva.

Poznámka:

Ak teplota okolia prekračuje rozsah uvedený v časti NÁVOD NA OBSLUHU a nie je možné spustiť režim CHLADENIA alebo VYKUROVANIA, zdvihnite predný panel a pozrite si časť používania núdzového tlačidla na spustenie režimu CHLADENIA a VYKUROVANIA.

Upozornenie	• Pri čistení musíte stroj vypnúť a prerušiť prívod elektrickej energie na viac ako 5 minút. • Klimatizácia sa v žiadnom prípade nesmie preplachovať vodou. • Prchavá kvapalina (napr. riedidlo alebo benzín) môže klimatizáciu poškodiť, preto na čistenie klimatizácie používajte len mäkkú suchú handričku alebo vlhkú handričku namočenú v neutrálnom čistiacom prostriedku. • Dbajte na pravidelné čistenie filtračného sita, aby ste zabránili pokrytiu prachom, ktorý ovplyvní účinok filtračného sita. Ak je prevádzkové prostredie prašné, klimatizáciu čistite častejšie. • Po odstránení filtračného sita, sa nedotýkajte rebier vnútornej jednotky, aby nedošlo k ich poškriabaniu.
Vyčistite jednotku	 Vyžmýkajte do sucha Jemne utrite povrch jednotky Tip: Klimatizáciu často utierajte, aby bola čistá a mala dobrý vzhľad.
Demontáž a montáž filtra	• Rukou uchopte vyvýšenú rukoväť na filtri a potom vytiahnite filter v smere od jednotky tak, aby sa horný okraj filtra oddelil od jednotky. Filter sa dá vybrať zdvihnutím filtra smerom nahor. • Pri inštalácii filtra najprv vložte spodný koniec filtračného sita do správnej polohy a potom zatlačte horný koniec filtra do zodpovedajúcej zaistenej polohy v telese jednotky. Rukoväť 

Vyčistite filter	 Vyberte filter z jednotky  Vyčistite filter mydlovou vodou a vysušte ho na vzduchu  Vymeňte filter Tip: Ak vo filtri nájdete nahromadený prach, včas ho vyčistite, aby ste zabezpečili čistú, správnu a efektívnu funkciu vnútorných častí klimatizácie.
Čistenie vnútorného vzduchového potrubia	- Najprv uvoľnite tlačidlo v strede žalúzie a ohnite ju smerom von, aby ste ju mohli vytiahnuť. - Potom uchopte obidve strany spodnej dosky a zatlačte ju smerom nadol, aby ste spodnú časť odstránili. - Nakoniec palcom uvoľnite sponu klapky a vyberte ju. - Vzduchové potrubie a zostavu ventilátora utrite čistou a vyžmýkanou mokrou handrou. - Odstránené časti očistite mydlovou vodou a vysušte na vzduchu. - Po vyčistení postupne obnovte odstránené časti.  Žalúzie Zostava klapky Spodná doska 
Servis a údržba	- Ak sa klimatizácia dlhší čas nepoužíva, vykonajte nasledujúce: Vyberte batérie z diaľkového ovládača a odpojte napájanie klimatizácie. - Pri spustení po dlhodobom vypnutí: - Vyčistite jednotku a filtračné sito. - Skontrolujte, či sa na vstupe a výstupe vzduchu z vnútorného a vonkajšieho priestoru nenachádzajú prekážky. - Skontrolujte, či je odtokové potrubie bez prekážok; - Nainštalujte batérie diaľkového ovládača a skontrolujte, či je napájanie zapnuté.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PORUCHA	MOŽNÉ PRÍČINY
Spotrebič nefunguje	Výpadok napájania/vytiahnutie zástrčky.
	Poškodený motor ventilátora vnútornej/vonkajšej jednotky.
	Chybný termomagnetický istič kompresora.
	Chybné ochranné zariadenie alebo poistky.
	Uvoľnené spoje alebo vytiahnutá zástrčka.
	Prevádzka sa niekedy zastaví, aby sa chránil spotrebič.
	Napätie vyššie alebo nižšie ako rozsah napätia.
	Aktívna funkcia ČASOVAČA.
	Poškodená elektronická riadiaca doska.
Zvláštny zápach	Znečistený vzduchový filter.
Hluk tečúcej vody	Spätný tok kvapaliny v obehú chladiva.
Z výstupu vzduchu vychádza jemná hmla	K tomu dochádza, keď je vzduch v miestnosti veľmi studený, napríklad v režime „CHLADENIE“ alebo „ODVLHČOVANIE/SUŠENIE“.
Počuť neobvyklý hluk	Tento hluk je spôsobený rozťahovaním alebo zmršťovaním predného panela v dôsledku zmien teploty a neznamená problém.
Nedostatočné prúdenie vzduchu, teplého alebo studeného	Nevhodné nastavenie teploty.
	Zablokované príruby a vývody klimatizácie.
	Znečistený vzduchový filter.
	Otáčky ventilátora sú nastavené na minimum.
	Iné zdroje tepla v miestnosti.
	Žiadne chladivo
Spotrebič nereaguje na príkazy	Diaľkové ovládanie je príliš ďaleko od vnútornej jednotky.
	Je potrebné vymeniť batérie diaľkového ovládania.
	Prekážky medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom signálu vo vnútornej jednotke.
Displej je vypnutý	Aktívna funkcia DISPLEJ.
	Výpadok napájania.
Okamžite vypnite klimatizáciu a odpojte napájanie v niektorom z nasledujúcich prípadov:	Zvláštne zvuky počas prevádzky.
	Chybná elektronická riadiaca doska.
	Chybné poistky alebo spínače.
	Striekajúca voda alebo predmety vo vnútri spotrebiča.
	Prehriate káble alebo zástrčky.
	Zo spotrebiča vychádzajú veľmi silné pachy.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

KÓD CHYBY NA DISPLEJI

V prípade chyby sa na displeji vnútornej jednotky zobrazia nasledujúce chybové kódy:

Displej	Opis problémov
E1	Porucha snímača vnútornej teploty
E2	Porucha snímača teploty vnútorného potrubia
E3	Porucha snímača vonkajšej teploty potrubia
E4	Únik alebo porucha chladiaceho systému
E6	Porucha motora vnútorného ventilátora
E7	Porucha snímača vonkajšej teploty
E0	Porucha vnútornej a vonkajšej komunikácie
E8	Porucha snímača vonkajšej teploty vypúšťania
E9	Porucha vonkajšieho modulu IPM
EA	Detekcia poruchy vonkajšieho prúdu
EE	Porucha EEPROM vonkajšej dosky plošných spojov
EF	Porucha motora vonkajšieho ventilátora
EH	Porucha snímača vonkajšej teploty nasávania

POKYNY NA LIKVIDÁCIU (Európa)

Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri jeho likvidácii zákon vyžaduje špeciálny zber a spracovanie. **NELIKVIDUJTE** tento výrobok ako komunálny odpad alebo netriedený komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto spotrebiča máte tieto možnosti:

- Spotrebič zlikvidujte v určenom zariadení na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča vám predajca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Výrobca vám taktiež bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Spotrebič predajte certifikovaným predajcom kovového šrotu.
- Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.



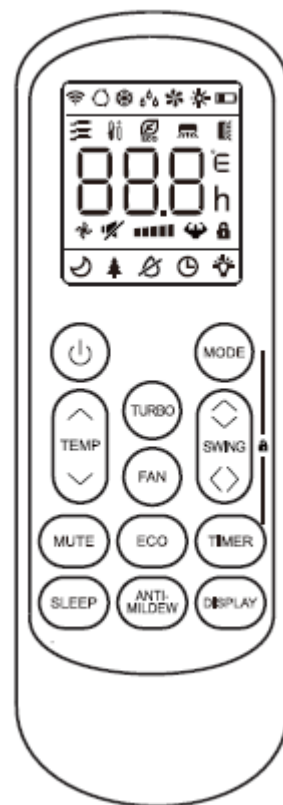
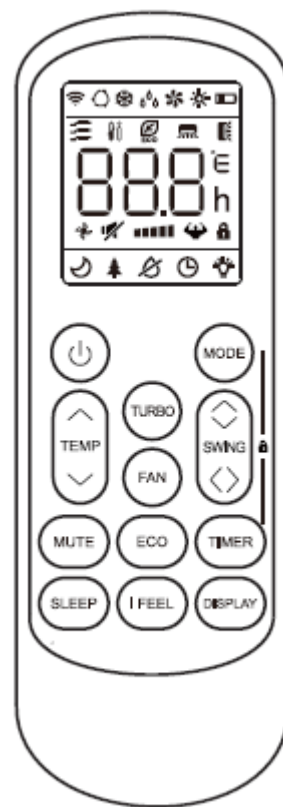
KLIMATIZÁCIA SCHÉMA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Ďakujeme vám za kúpu našej klimatizácie. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu klimatizácie. Tento návod si uschovajte na budúce použitie.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

SCHEMA diaľkového ovládania

Č.	Symboly	Význam
1		Indikátor batérie
2		Automatický režim
3		Režim chladenia
4		Suchý režim
5		Režim ventilátora
6		Režim vykurovania
7		Režim EKO
8		Časovač
9		Indikátor teploty
10		Rýchlosť ventilátora: Automatická/nízka/nízka stredná/stredná/stredne vysoká/vysoká
11		Funkcia stlmenia
12		Funkcia TURBO
13		Automatický výkyv hore-dole
14		Automatický výkyv vľavo/vpravo
15		Funkcia SPÁNOK
16		Funkcia zdravia
17		Funkcia I FEEL
18		Indikátor signálu
19		Jemný vánok
20		Detský zámok
21		ZAPNUTIE/VYPNUTIE displeja
22		Protiplesňový režim



Vzhľad a niektoré funkcie diaľkového ovládania sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Č.	Tlačidlo	Funkcia
1		Zapnutie/vypnutie klimatizácie.
2		Zvýšenie teploty alebo hodín nastavenia časovača.
3		Zníženie teploty alebo hodín nastavenia časovača.
4	MODE	Výber režimu prevádzky (AUTO, CHLADENIE, SUŠENIE, VENTILÁTOR, OHREV).
5	ECO	Aktivácia/deaktivácia režimu EKO.
		Dlhým stlačením aktivujete/deaktivujete funkciu ohrevu na 8 °C (v závislosti od modelu).
6	TURBO	Aktivácia/deaktivácia funkcie TURBO.
7	FAN	Výber rýchlosti ventilátora auto/nízka/stredná/vysoká.
8	TIMER	Nastavenie času zapnutia/vypnutia časovača.
9	SLEEP	Zapnutie/vypnutie funkcie SPÁNKU
10	DISPLAY	Zapnutie/vypnutie LED displeja.
11	SWING 	Zastavenie alebo spustenie pohybu horizontálnych klapiek alebo nastavenie požadovaného smeru prúdenia vzduchu hore/dole.
12	SWING 	Zastavenie alebo spustenie pohybu vertikálnych klapiek alebo nastavenie požadovaného smeru prúdenia vzduchu vľavo/vpravo.
13	I FEEL	Zapnutie/vypnutie funkcie I FEEL.
14	MUTE	Zapnutie/vypnutie funkcie STLMIŤ.
		Dlhým stlačením aktivujete/deaktivujete funkciu GEN (v závislosti od modelov).
15	ANTI-MILDEW	Zapnutie/vypnutie PROTIPLESŇOVÉHO REŽIMU.
16	MODE + TIMER	Aktivácia/deaktivácia funkcie DETSKÝ ZÁMOK.
17	SWING  + SWING 	Aktivácia/deaktivácia funkcie SAMOČISTENIA (v závislosti od modelov).
18	FAN + MUTE	Aktivácia/deaktivácia funkcie JEMNÝ VÁNOK (v závislosti od modelov).
19	SLEEP + DISPLAY	Aktivácia/deaktivácia funkcie ZDRAVIE (v závislosti od modelov).



Vzhľad a niektoré funkcie diaľkového ovládania sa môžu líšiť v závislosti od modelu.



Tvar a umiestnenie tlačidiel a indikátorov sa môže líšiť v závislosti od modelu, ale ich funkcia ostáva rovnaká.



Prístroj potvrdí správny príjem každého tlačidla pípnutím.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Výmena batérií

Odstráňte kryciu dosku batérie zo zadnej časti diaľkového ovládača jej posunutím v smere šípky. Batérie nainštalujte podľa smeru (+ a -) uvedeného na diaľkovom ovládači. Nasadíte späť kryt batérie jeho zasunutím na miesto.

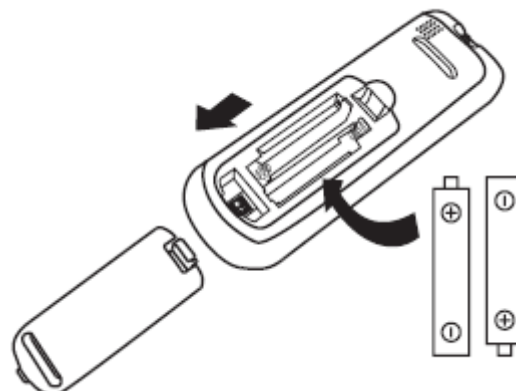


Použite 2 ks batérií LRO3 AAA (1,5 V).

Nepoužívajte nabíjateľné batérie.

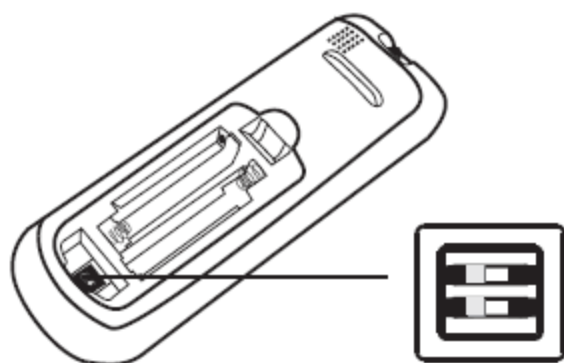
Keď displej už nie je čitateľný, vymeňte staré batérie za nové s rovnakou kapacitou.

Batérie nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Separujte a likvidujte ich oddelene.



Pri niektorých modeloch diaľkového ovládača musíte otvoriť kryt batérie, aby ste odhalili manuálny prepínač v spodnej časti. Potom môžete vybrať len chladiace alebo vykurovacie čerpadlo, ktoré ovládajte podľa nižšie uvedeného postupu.

Zapnutá poloha prepínača DIP	Funkcia
°C	Zobrazenie je nastavené v stupňoch Celzia.
°F	Zobrazenie je nastavené v stupňoch Fahrenheita.
Chladenie	Displej je nastavený len na režim chladenia
Vykurovanie	Displej je nastavený na režim chladenia a vykurovania



1. Diaľkový ovládač nasmerujte na klimatizáciu.
2. Skontrolujte, či sa medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom signálu na vnútornej jednotke nenachádzajú žiadne predmety.
3. Nikdy nenechávajte diaľkový ovládač vystavený priamemu slnečnému svetlu.
4. Diaľkový ovládač držte vo vzdialenosti najmenej 1 m od televízora alebo iného elektrického zariadenia.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

REŽIM CHLADENIA



Funkcia chladenia umožňuje, aby klimatizácia ochladzovala miestnosť a zároveň znížila vlhkosť vzduchu.

Ak chcete aktivovať funkciu chladenia (COOL), stlačte tlačidlo **MODE** kým sa nezobrazí symbol ❄ na displeji.

Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ nastavte nižšiu teplotu ako je teplota v miestnosti.

REŽIM VENTILÁTORA (nie tlačidlo VENTILÁTOR)



Režim ventilátora, iba vetranie vzduchu.

Ak chcete nastaviť režim VENTILÁTORA, stláčajte tlačidlo

MODE, kým sa na displeji nezobrazí 🌀.

SUCHÝ REŽIM

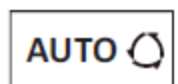


Táto funkcia znižuje vlhkosť vzduchu, aby bola miestnosť príjemnejšia.

Ak chcete nastaviť SUCHÝ režim, stlačte tlačidlo **MODE**

, kým sa na displeji nezobrazí 💧. Automatická funkcia je vopred aktivovaná.

AUTOMATICKÝ REŽIM



Automatický režim.

Ak chcete nastaviť režim AUTO, stláčajte tlačidlo

MODE, kým sa na displeji nezobrazí 🔄.

V režime AUTO sa nastaví režim chodu automaticky podľa teploty v miestnosti.

REŽIM VYKUROVANIA



Funkcia vykurovania umožňuje, aby klimatizácia vykurovala miestnosť.

Ak chcete aktivovať funkciu ohrevu (VYKUROVANIE),

stláčajte tlačidlo **MODE**, kým sa nezobrazí symbol ☀ na displeji.

Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ nastavte vyššiu teplotu ako je teplota v miestnosti.



V režime VYKUROVANIA môže spotrebič automaticky aktivovať cyklus rozmrazovania, ktorý je nevyhnutný na odstránenie námrazy na kondenzátore aby sa obnovila jeho funkcia výmeny tepla.

Tento proces trvá zvyčajne 2 až 10 minút.

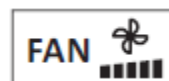
Počas odmravovania sa ventilátor vnútornej jednotky zastaví. Po rozmrazení sa obnoví režim VYKUROVANIA automaticky.



(Pre severoamerický trh)

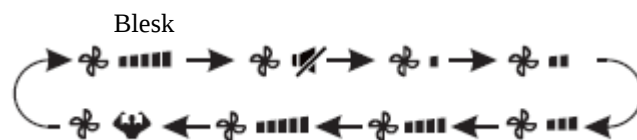
V prípade potreby môžete 10-krát stlačiť tlačidlo ECO počas 8 sekúnd v režime vykurovania, aby ste spustili nútené odmravovanie. Vonkajší ľad sa odmrází oveľa rýchlejšie.

Funkcia RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA (tlačidlo VENTILÁTOR)



Zmeňte prevádzkovú rýchlosť ventilátora.

Stlačením **FAN** tlačidla nastavte rýchlosť ventilátora; je možné ju nastaviť na AUTO/VYPNÚŤ/NÍZKA/STREDNE NÍZKA /STREDNÁ/STREDNE VYSOKÁ/VYSOKÁ/TURBO.

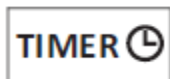


Funkcia detského zámku

1. Podržte tlačidlá **MODE** a **TIMER** spolu pre aktiváciu tejto funkcie. Opakovaním stlačením túto funkciu deaktivujete.
2. Pri tejto funkcii nebude aktívne žiadne tlačidlo.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Funkcia ČASOVAČ --- ZAPNUTIE



Automatické zapnutie zariadenia.

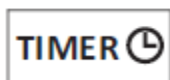
Keď je jednotka vypnutá, môžete nastaviť ZAPNUTIE ČASOVAČOM.

Pri nastavení času automatického zapnutia postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Stlačením tlačidla **TIMER** prvýkrát nastavte zapnutie a sa zobrazí na displeji diaľkového ovládača a bliká.
2. Stlaďte alebo na nastavenie požadovaného časovača zapnutia. Ak je hodnota medzi 1 a 10 hodinami, stlačením tlačidla ju posuniete o 30 minút. Ak je hodnota medzi 10 a 24 hodinami, stlačením tlačidla ju posuniete o 1 hodinu.
3. Druhým stlačením tlačidla **TIMER** potvrdíte.
4. Po nastavení Zapnutia časovačom nastavte potrebný režim (chladenie/vykurovanie/auto/ventilátor/sušenie) stlačením tlačidla **MODE**. Nastavte potrebnú rýchlosť ventilátora, stlačením tlačidla **FAN**. Stlaďte alebo , aby ste nastavili potrebnú prevádzkovú teplotu.

ZRUŠTE stlačením tlačidla **TIMER**.

Funkcia ČASOVAČ --- VYPNUTIE



Automatické vypnutie zariadenia.

Keď je jednotka zapnutá, môžete nastaviť VYPNUTIE ČASOVAČOM.

Pri nastavení času automatického vypnutia postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Skontrolujte, či je spotrebič zapnutý.
2. Stlačením tlačidla **TIMER** prvýkrát nastavte vypnutie. Stlačením tlačidla alebo nastavte potrebný časovač.
3. Druhým stlačením tlačidla **TIMER** potvrdíte.

ZRUŠTE stlačením tlačidla **TIMER**.

Poznámka: Všetky programy nastavujte v rámci 5 sekúnd, inak sa nastavenie zruší.

Funkcia SWING



1. Stlaďte tlačidlo SWING na aktiváciu žalúzie,

- 1.1 Stlaďte na aktiváciu horizontálnych klapiek pre výkyv z hornej do dolnej polohy, sa zobrazí na displeji diaľkového ovládača. Opätovným stlačením zastavíte pohyb žalúzie na aktuálnom uhle.

- 1.2 Stlaďte na aktiváciu vertikálnych deflektorov na posun zľava doprava, stlaďte sa zobrazí na displeji diaľkového ovládača. Opätovným stlačením zastavíte pohyb hojdačky na aktuálnom uhle.

2. Ak sú vertikálne deflektory umiestnené ručne pod klapkami, umožňujú prúdenie vzduchu priamo doprava alebo doľava.
3. Pri niektorých modeloch s invertorovým ohrevom stlaďte pre horizontálny POSUN a vertikálny POSUN súčasne na aktivovanie funkcie samočistenia.



Toto nastavenie sa musí vykonať, keď je spotrebič vypnutý.

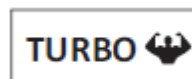


Nikdy neumiestňujte „klapky“ ručne, jemný mechanizmus by sa mohol vážne poškodiť!



Nikdy nevkladajte prsty, palice alebo iné predmety do vstupných alebo výstupných otvorov. Takýto náhodný kontakt s časťami pod napätím môže spôsobiť nepredvídateľné poškodenie alebo zranenie.

Funkcia TURBO



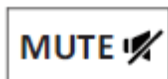
Ak chcete aktivovať funkciu turbo, stlaďte tlačidlo

TURBO a na displeji sa zobrazí . Opätovným stlačením túto funkciu zrušíte.

Ak vyberiete TURBO v režime CHLADENIA/VYKUROVANIA, spotrebič sa prepne do režimu rýchleho CHLADENIA alebo rýchleho VYKUROVANIA a spustí najvyšší výkon ventilátora, aby vyfukoval silný prúd vzduchu.

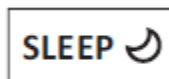
DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Funkcia STLMENIA



1. Stlačením **MUTE** túto funkciu aktivujete, a na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí . Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zopakujte prechádzajúci krok.
2. Keď sa spustí funkcia STLMENIA, diaľkové ovládanie zobrazí automatickú rýchlosť ventilátora a vnútorná jednotka bude pracovať pri najnižšej rýchlosti, aby znížila hlučnosť.
3. Po stlačení tlačidla FAN/TURBO sa STLMENIE zruší. Funkciu STLMENIA nie je možné aktivovať v suchom režime.

Funkcia SPÁNOK



Prednastavenie automatického prevádzkového programu.

Stlačte tlačidlo **SLEEP** na aktiváciu režimu SPÁNKU a sa zobrazí na displeji. Opätovným stlačením túto funkciu zrušíte.

Po 10 hodinách prevádzky v režime spánku sa klimatizácia prepne do predtým nastaveného režimu.

Funkcia I FEEL (voliteľná)



Stlačením **I FEEL** funkciu aktivujete, na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí . Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zopakujte prechádzajúci krok.

Táto funkcia umožňuje diaľkovému ovládaniu merať teplotu na aktuálnom mieste, a odoslať tento signál do klimatizácie, aby optimalizovala teplotu vo vašom okolí a poskytla optimálny komfort. Automaticky sa deaktivuje o 8 hodín (pre niektoré režimy 2 hodiny).

Funkcia EKO



V tomto režime spotrebič automaticky nastaví prevádzku na úsporu energie.

Stlačte tlačidlo **ECO** , na displeji sa zobrazí a spotrebič začne pracovať v režime EKO. Opätovným stlačením ho zrušíte.

Poznámka: Režim EKO je k dispozícii v režime CHLADENIA aj VYKUROVANIA.

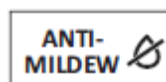
Funkcia DISPLEJ (vnútorný displej)



Zapnutie/vypnutie LED displeja na paneli.

Stlačte tlačidlo **DISPLAY** na vypnutie LED displeja na paneli. Opätovným stlačením zapnete LED displej.

Funkcia PROTI PLESNIAM (voliteľná)



Stlačte tlačidlo **ANTI-MILDEW** PROTI PLESNIAM na aktivovanie funkcie, na displeji sa zobrazí . Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zopakujte prechádzajúci krok. Po spustení funkcie CHLADENIE/ SUŠENIE po dobu dlhšiu ako 30 minút, môžete spustiť túto funkciu, jednotka bude vyfukovať prúd vzduchu približne 15 minút, aby sa vysušili vnútorné časti a zabránilo sa tak vzniku plesní. Potom sa jednotka vypne.

Poznámka: PROTIPLESŇOVÁ funkcia je k dispozícii len v režime SUŠENIE/CHLADENIE.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Funkcia SAMOČISTENIA (voliteľná)

Voliteľná len pre niektoré zariadenia s vykurovacími čerpadlami.

Ak chcete aktivovať túto funkciu, najprv vypnite vnútornú

jednotku, potom stlačte  a súčasne tlačidlo  smerom k vnútornej jednotke, kým nebudete počuť pípnutie a na displeji diaľkového ovládača a na vnútornom LED displeji sa zobrazí .

1. Táto funkcia pomáha odvádzať nahromadené nečistoty, baktérie atď. z vnútorného výparníka.
2. Táto funkcia bude prebiehať približne 30 minút a potom sa zariadenie vráti do predtým nastaveného režimu. Stlačením

môžete  zrušiť túto funkciu počas procesu.

Po dokončení alebo zrušení budete počuť 2 pípnutia.



Je normálne, ak sa počas tohto procesu vyskytne nejaký hluk, pretože plastové materiály expandujú teplom a zmršťujú sa chladom.



Túto funkciu odporúčame používať za nasledujúcich podmienok, aby ste sa vyhli spusteniu niektorých bezpečnostných ochranných funkcií.

Vnútorná jednotka	Teplota < 86°F (30°C)
Vonkajšia jednotka	41°F (5°C) < Teplota < 86°F (30°C)

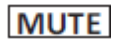


Túto funkciu odporúčame používať každé 3 mesiace.

Funkcia ohrevu na 8 °C (voliteľná)

1. Dlhým stlačením tlačidla  nad 3 sekundy sa aktivuje táto funkcia a  () sa zobrazí na displeji diaľkového ovládača. Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zopakujte prechádzajúci krok.
2. Táto funkcia automaticky spustí režim vykurovania, keď je teplota v miestnosti nižšia ako 8°C (46°F) a vráti sa do pohotovostného režimu keď teplota dosiahne 9°C (48°F).
3. Ak je teplota v miestnosti vyššia ako 18°C (64°F), táto funkcia sa zruší automaticky.

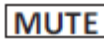
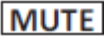
Funkcia jemného vánku (voliteľná)

1. Zapnite vnútornú jednotku a prepnite na režim CHLADENIA, potom podržte tlačidlá  a  na 3 sekundy, aby sa táto funkcia aktivovala, na displeji sa zobrazí . Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zopakujte prechádzajúci krok.
2. Táto funkcia automaticky zatvorí vertikálne klapky, a poskytne vám príjemný pocit jemného vánku.

Funkcia zdravia (voliteľná)

1. Najskôr zapnite vnútornú jednotku a na aktiváciu tejto funkcie 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá  a , na displeji sa zobrazí . Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zopakujte prechádzajúci krok.
2. Po spustení funkcie ZDRAVIE sa Ionizátor/ Plazma/ Bipolárny ionizátor/ UVC svetlá (v závislosti od modelov) zapnú a budú v prevádzke.

Funkcia GEN (voliteľné)

1. Najskôr zapnite vnútornú jednotku a dlhým stlačením tlačidla  na 3 sekundy. Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zopakujte prechádzajúci krok.
 2. V rámci tejto funkcie krátko stlačte tlačidlo  a vyberte všeobecný typ L3 – L2 – L1 – OF.
 3. Vyberte položku OF a počkajte 2 sekundy, aby ste ju ukončili.
- * Ak vnútorná jednotka zobrazuje „0A“, použite diaľkové ovládanie na zvýšenie stupňa intenzity GEN a kompresor sa znovu spustí po zastavení na 3 minúty.



BOLE AIR CONDITIONER s.r.o.
Banšelova 26
821 04 Bratislava Slovenská republika
www.bole-klimatizacie.sk